

## Remaniement du cabinet à Ottawa?

Cousin de Mme Paul-M. Gervais

### Un éminent Canadien est assassiné à Saïgon

D'après la Presse Canadienne, M. Albert-Edouard-Lucien Cannon, un Canadien de 39 ans, membre des équipes internationales de surveillance de la trêve en Indochine, a été trouvé mort à Saïgon, tué à coups de couteau, annonce aujourd'hui le ministre des Affaires extérieures.

D'autre part, on apprend que M. Cannon est le cousin de Mme Paul-M. Gervais, épouse d'un échelon de la cité de Sherbrooke.

Un porte-parole du ministère a dit qu'on ne connaît pas encore les détails de l'assassinat de M. Cannon. On croit qu'il faisait partie de l'une des équipes mobiles de la Commission internationale.

Né à Québec, il fut envoyé à Hanoi en décembre 1956. La Commission comprend des représentants du Canada, de l'Inde et de la Pologne.

La Commission fut établie pour surveiller l'armistice conclu à Genève en juillet 1954, mettant fin à la guerre de sept ans en Indochine.

Des représentants du Canada, de l'Inde et de la Pologne forment la commission.

### 97 journaux haussent leurs prix de vente

NEW YORK, (PA) — L'Association des éditeurs de journaux américains a annoncé, hier, que 97 journaux américains ont augmenté leurs prix à six, sept ou dix cents au cours de l'année dernière à cause de la hausse du prix du papier journal et du coût de production.



Pas de referendum! — Le règlement No 930, prévoyant un emprunt de \$1,715,000 en vue de l'exécution du plus vaste projet de travaux publics de l'histoire de Sherbrooke, sera mis en application sans referendum. Bien que près de 200 propriétaires se soient rendus à l'hôtel de ville hier soir pour discuter du règlement, un nombre insuffisant a consenti à signer la requête visant à le soumettre à un scrutin populaire.

### Des sénateurs nommés avant les élections?

OTTAWA (Par Harold Morrison, de la Presse Canadienne) — Il est probable, selon les cercles politiques de la capitale, que le premier ministre M. St-Laurent, effectuera certains changements au sein de son cabinet avant la consultation populaire de juin.

Rien n'indique toutefois jusqu'où les changements iront. On semble convaincu généralement que le premier ministre se bornera à redistribuer quelques portefeuilles.

Il est possible que certains des changements soient annoncés dès la semaine prochaine, peu avant le départ de M. St-Laurent, mercredi, pour Québec, où il passera ses vacances pascales.

A cette occasion, le premier ministre nommera peut-être aussi quelques nouveaux sénateurs et certains membres du Conseil canadien des arts et des lettres. Il est à prévoir que M. Brooke Claxton, ancien ministre de la Défense et aujourd'hui l'un des directeurs d'une compagnie d'assurance, en sera nommé président.

#### Des départs

Le cabinet n'a subi aucun changement depuis juillet 1954; il avait toutefois, à cette époque, traversé de sensibles transformations. D'autre part, le ministre des Mines, M. Prudham, a déjà indiqué son intention de ne plus briguer les faveurs de l'électorat et le bruit court que le secrétaire d'Etat, M. Pinard, qui représente la circonscription de Chambly-Rouville, démissionnerait.

M. Prudham, pour sa part, est député de la circonscription d'Edmonton-Ouest et représente aussi la province d'Alberta dans le cabinet.

Pour le remplacer, M. St-Laurent aurait dit-on, le choix entre le maire d'Edmonton, M. Hawrelak, ou le maire de Calgary, M. Mackay. Tous deux ont accepté leur nomination à titre de candidats libéraux en prévision des élections de juin.

M. Lionel Chevrier, ancien ministre des Transports et actuellement président de l'Administration de la voie maritime du St-Laurent, réintégrera peut-être la politique active, de son côté, dans le but de renforcer la position du parti libéral dans le Québec.

M. Charles Gassie, vice-président de la même organisation et ancien sous-ministre du Revenu, lui succéderait probablement.

#### 17 vacances au Sénat

Il existe actuellement 17 vacances parmi les 102 sièges du Sénat. Lorsque le leader de l'opposition, M. Diefenbaker, lui a demandé jeudi s'il se proposait de

### Homme trouvé mort dans sa demeure

KROWLTON, (Spécial) — M. Harry Shepherd, domicilié dans le village de Krowlton, a été découvert sans vie dans sa demeure le cœur transpercé d'une balle.

Selon les informations reçues de la police, une carabine Winchester de calibre .303 a été trouvée non loin du corps de la victime. Apparemment, il s'agit d'un suicide.

La police provinciale a rapporté que la carcasse découverte a été faite par le frère de M. Shepherd.

M. et Mme immédiatement les membres de la Sûreté provinciale. Le détective Mossy, assisté des agents Georges Roy et Patrick Connolly se sont rendus sur les lieux.

Le corps a été transporté à Montréal pour fin d'autopsie. L'enquête devait se tenir dans le cours de la journée.

### Qui sera responsable?

Une controverse entre le Congrès et le gouvernement

Par George Kitchen, de la Presse Canadienne

WASHINGTON, (PC) — Une controverse s'est élevée jeudi entre le Congrès et le gouvernement sur la question de savoir qui doit accepter la responsabilité de la publication des informations qui ont contribué au suicide du diplomate canadien E. Herbert Norman.

Le sous-comité sénatorial sur la sécurité intérieure, qui a tenté de faire passer Norman pour un communiste, a prétendu que le secrétaire d'Etat avait accepté la publication de ses accusations. Le secrétaire d'Etat a rapidement nié sa responsabilité.

Alors que les milieux du Congrès et du gouvernement s'efforcent de plus en plus d'une scission grandissante avec le Canada, deux sénateurs ont désapprouvé la publication de telles accusations contre un diplomate étranger et le président Eisenhower a répété ses regrets au sujet de la mort de Norman.

#### Les éléments

Les événements suivants se sont produits au cours de la journée: 1. Le sous-comité, dans une déclaration qu'il a distribuée puis retirée une demi-heure plus tard, a prétendu que le secrétaire d'Etat a consulté le Bureau fédéral d'enquête et a informé le sous-comité que le FBI avait corroboré les accusations portées contre Norman.

2. Le secrétaire d'Etat a répondu par un "non" catégorique lorsque des journalistes ont demandé de

Princetonville. Il s'agit de M. Jean-Charles Robarge, qui s'est infligé de légères blessures à la suite d'une collision entre un camion et une auto.

Le camion, conduit par M. Lucien Catudal, et dans lequel avait pris place M. Robarge, s'arrêta subitement et la voiture de la Owen Illinois Plywood, conduite par M. Vincent Boutin, de Princetonville, la heurta à l'arrière.

M. Robarge fut transporté chez le Dr Raymond Allard, qui lui prodigua les premiers soins. La victime a pu ensuite réintégrer son domicile.

Les dommages aux deux véhicules sont de quelque \$1,700. Les constatations d'usage furent faites par l'agent Marie-Georges Pelletier, de la circulation provinciale, de Princetonville.

### 10 ans pour le vol d'Eastman

SWEETSBURG. — Dix années de pénitencier! Voilà ce qu'a rapporté à son auteur le vol à main armée à la succursale d'Eastman de la Banque Canadienne de Commerce, jeudi dernier. — De plus, Adélard Riendeau, de Montréal, qui comparait devant le juge Patrick-E. Delaney, de la Cour des Sessions de la Paix de Sweetburg, a écopé d'une autre sentence de dix années d'emprisonnement, concurrente à la première, après qu'il eut plaidé coupable à une autre accusation de vol à main armée, perpétré à la Caisse Populaire de Princetonville, le 30 octobre dernier. Il avait alors dérobé une somme de \$2,400.

## Un traversier sombre avec 222 voyageurs

### Défense britannique

### La nouvelle politique est-elle vraiment sage?

OTTAWA, (PC) — Le gouvernement canadien a de graves réserves à faire, tant d'ordre militaire que politique, sur la nouvelle politique de défense britannique.

Cependant, on admet que les raisons économiques motivant cette

### Un chalet détruit par le feu au lac Brompton

RICHMOND, (DNC) — Un chalet d'été, situé sur le bord du lac Brompton et propriété de M. Alfred Geoffroy, maire de Richmond, a été détruit de fond en comble par un incendie dans la nuit de mercredi.

Les dommages sont couverts partiellement par les assurances et s'élèvent à \$6,000. Le propriétaire de l'hôtel Beau-rivage, qui demeure de l'autre côté du lac, en face du chalet de M. Geoffroy, s'est rendu sur les lieux. A son arrivée, le chalet était complètement détruit.

On ignore la cause de l'incendie.

### L'assassin de Carole Voyce, 4 ans, acquitté pour aliénation

TORONTO, (PC) — Peter Woodcock, jeune homme de 18 ans, pas-sa peut-être le reste de sa vie dans un hôpital pour aliénés.

A la fin de son procès pour le meurtre de Carole Voyce, enfant de quatre ans, le jury a en effet rendu un verdict de non culpabilité pour cause d'aliénation mentale.

L'accusé était impassible lorsque le juge W. F. Spence, de la Cour suprême d'Ontario, a prononcé la sentence, ordonnant sa détention "sous surveillance sévère au Psychiatrie Hospital de Toronto, pendant le temps qui lui plaira au lieutenant gouverneur".

L'adolescent a quitté l'enceinte du tribunal et pris le chemin de l'hôpital sous l'escorte de deux policiers.

Tout en se déclarant convaincu que Woodcock a assassiné la fillette, le jury a ajouté qu'il ne pouvait le tenir responsable du meurtre, vu l'état de folie dans lequel il se trouvait au moment du crime.

C'est le 19 janvier dernier que l'on découvrait, sous un viaduc de l'est central de Toronto, le corps moulu et violé de la petite Carole, quelques heures après la disparition de l'enfant enlevé sous les yeux d'un camarade de jeu.

Témoignages unanimes  
Les jurés ont délibéré pendant deux heures après que le juge leur eut déclaré qu'il s'agit du verdict devant en être un de "non culpabilité pour cause d'aliénation mentale".

Le procureur adjoint de la Couronne, M. Klein, avait lui-même, durant le procès, indiqué que la folie du jeune homme ne laissait

Temps ensoleillé prévu pour demain  
Vent léger; maximum à Montréal et Ottawa 45 et à Québec, Sherbrooke, Ste-Adèle et La Tuque 40. Aperçu pour demain: ensoleillé et froid.

Régions du Lac St-Jean et de Baie-Comeau  
Maximum à Chicoutimi et Rivière-du-Loup 40. Aperçu pour demain: ensoleillé et froid.

### HIROSHIMA (PA) — Un petit traversier, transportant plus que le double du nombre de passagers que son certificat autorisait à transporter, a heurté un rocher à fleur d'eau, ce matin, dans la Mer intérieure du Japon, et a sombré aussitôt avec ses 222 voyageurs.

La garde côtière a dénombré 18 morts, 84 disparus et 120 rescapés. Les voyageurs revenaient d'une excursion à un temple.

Douze navires de patrouille ont sillonné la mer en tous sens dans la région de l'accident. 27 milles à l'est de Hiroshima, cependant que la nuit tombait, l'arrivée de la nuit a fait diminuer l'espoir de retrouver d'autres survivants.

Selon les autorités policières de Hiroshima, un jeune garçon de 16 ans tenait la barre tandis que le capitaine percevait les billets, lorsque le bateau percuta le rocher, à 1h. 15 après-midi. Le vaisseau s'est immédiatement renversé et a coulé.

Le traversier, qui portait le nom de Kitaga Maru, avait, selon le ministre du Transport du Japon, une capacité de 82 voyageurs. Il en transportait quand même 218 en plus des quatre membres d'équipage.

Le rocher Toramaru, que le navire a heurté, n'est que l'un des milliers de mamelons de roc qui parsèment la Mer intérieure du Japon.

Le traversier a sombré dans la région même où, en mai 1955, le Shinu Maru coula, entraînant 160 personnes dans la mort.

### Quatrième usine de la Bates Mfg. au ralenti

LEWISTON, (PA) — Bates Manufacturing Company, qui a ordonné la fermeture de trois de ses huit filatures, a réduit la production de 30 pour cent dans une quatrième usine.

La réduction s'applique aux deuxième et troisième usines à la division Hill, qui emploie 1,100 ouvriers à Lewiston. La mesure touche une certaine d'ouvriers, dit la compagnie.

M. H.L. Gosselin, directeur des relations extérieures, a déclaré que la demande est faible sur le marché d'aujourd'hui pour les produits de l'usine.

Bates a annoncé récemment la fermeture de la division Andros-coggin, produisant de la rayonne, à cause d'un marché insuffisant, et a fermé la nouvelle usine de Waterville, dans le Québec, à cause de difficultés financières.

M. Lester A. Martin, président de la compagnie, a annoncé la fermeture de la grande usine York, à Saco, Maine, après que les tisserands eurent refusé d'accepter une réduction temporaire de salaire de 8 1/2 cents l'heure. Les tisserands ont une augmentation de cinq cents, la moyenne des salaires étant de \$1.40.

Actualité... en quelques lignes

Pétition  
MONTREAL, (PC) — Le Solliciteur général, M. Antoine Rivard annonce qu'il étudiera une pétition par laquelle jusqu'à plus de 30,000 personnes réclament l'imposition des sentences les plus sévères possibles contre les automobilistes trouvés coupables d'exces de vitesse ou de conduite dangereuse.

M. et Mme Archie Cousineau, de Montréal, ont commencé à faire circuler la pétition lundi. Bien des accidents mortels pourraient être évités et c'est là la raison de la pétition, disent-ils.

Le Solliciteur général déclare qu'il étudiera l'affaire en compagnie des époux Cousineau.

Cadavre trouvé  
HULL, (PC) — La police de Hull-Sud a remis à la sûreté provinciale des morceaux d'un cadavre partiellement décomposé trouvé sur le dépositaire municipal, a-t-on rapporté hier.

M. Robert Lesage a raconté à la police qu'en fouillant dans les rebuts au dépositaire, mardi soir, il remarqua ce qui semblait être un corps d'enfant partiellement décomposé.

Trois bourses  
TORONTO, (PC) — Trois étudiants canadiens ont remporté des

### Les fermiers des Hébrides

### Ils avaient un "plan secret" pour émigrer

Par ALAN HARVEY, de la Presse Canadienne

LONDRES, (PC) — Il semble que les petits fermiers des Hébrides n'aient pas à faire leurs malles et à émigrer au Canada.

Bien que le verdict écrit doit encore être publié, les séances d'une cour de justice écossaise, cette semaine, laisse entendre que les autorités britanniques ont réussi à persuader les habitants de South et de North Uist que leur ancien mode de vie ne sera pas complètement modifié par les projectiles télégués.

En cour, mercredi, l'avocat des petits fermiers a déclaré que tout le charivari provenait d'un échec dans les relations publiques.

"Tout ce que les petits fermiers voulaient savoir, c'était que le projet d'établir des bases pour téléprojiles était essentiel et qu'ils ne seraient pas privés de leurs anciens droits, à un plus grand degré que nécessaire", a déclaré l'avocat.

### Cinq provinces ont reçu plus d'argent que prévu du fédéral

OTTAWA, (PC) — Cinq provinces ont reçu du Trésor fédéral plus d'argent qu'elles auraient dû en recevoir et quatre autres provinces n'ont pas reçu d'Ottawa tout l'argent auquel elles avaient droit.

Il s'agit de l'argent versé en vertu des accords fiscaux conclus entre l'Ottawa et toutes les provinces à l'exception du Québec.

Les provinces qui ont reçu trop d'argent sont Terre-Neuve, l'Île du Prince-Edouard, le Nouveau-Brunswick, le Manitoba et la Saskatchewan.

Celles qui n'en ont pas reçu suffisamment sont la Nouvelle-Ecosse, l'Ontario, l'Alberta et la Colombie-Britannique.

Le ministre des Finances, M. Harris, vient d'annoncer que les provinces qui ont reçu plus que leur part auront cinq ans pour rembourser. De hauts fonctionnaires annoncent de leur côté que les gouver-

### Crainte d'émeutes dans des villes de Jordanie

AMMAN, (PA) — Un politicien qui préconise la continuation des relations avec l'Ouest a échoué, jeudi, dans une tentative pour former un nouveau gouvernement pour la Jordanie, disent des milieux renseignés.

### Quatre vols de couvre-moyeux

SHERBROOKE — Maintenant que la température se montre plus clémente, les amateurs de couvre-moyeux (hub caps) peuvent augmenter leur collection à même les voitures stationnées la nuit sans risquer de se geler les mains.

La nuit dernière, selon les rapports de la police, quatre de ces vols ont été commis.

Un a été perçuré au terrain de stationnement de l'hôpital St-Vincent-de-Paul, et les autres, dans la cour de l'hôtel Magog et sur la rue Rand.

Chaque larcin a été constaté après 7 h. p.m.

#### Crainte d'émeutes

Une rumeur, sans confirmation, a été répandue à propos d'émeutes



# Il n'y aura pas de référendum sur l'emprunt de \$1,715,000

## Début des travaux vers le 10 mai

Par Jean-Pierre FOURNIER

Les propriétaires ont fait confiance au gouvernement municipal, hier soir, en n'exigeant pas de référendum avant la mise à exécution du plus vaste projet de travaux publics de l'histoire de la cité.

Des quelque 200 contribuables qui se sont rendus à l'hôtel de ville, seulement 14 ont apposé leur signature à une requête exigeant la tenue d'un scrutin.

Pour être valide, la requête devait porter les noms d'au moins 50 propriétaires selon les dispositions de la charte.

Le règlement No 930, visant à un emprunt de \$1,715,000 en vue d'effectuer ces travaux, ne requiert plus maintenant que l'approbation du conseil de la Santé et du Bien-Être avant d'entrer en application.

### Les travaux

Le projet de travaux publics contenu dans le règlement No 930 constitue la deuxième et dernière

étape d'un plan conçu par l'administration Nadeau pour remettre Sherbrooke en état avec le développement intense qu'elle a connu durant la dernière décennie.

La première phase de ce programme, accomplie l'an dernier, a nécessité un déboursé de \$972,000. Le coût des travaux qu'on entend exécuter cette année double presque ce montant.

Des \$1,715,000 prévus par le règlement, \$679,600 seront utilisés pour des travaux de pavage, \$360,500 pour des travaux souterrains d'égout et d'aqueduc, \$172,400 pour l'élargissement de rues et d'intersections, \$150,000 pour l'ouverture

de rues et \$101,200 pour la construction de trottoirs. D'autres provisions serviront à l'achat d'appareils pour le service de protection contre les incendies (\$46,500) et à des raccordements d'aqueduc et de gaz (\$49,500), tandis qu'un montant de \$155,300 sera réservé aux frais d'émission, frais légaux et à l'acompte sur la vente des obligations.

### La réunion

Si les propriétaires se sont rendus à l'hôtel de ville en aussi grand nombre, hier soir, c'était, semble-t-il, beaucoup plus dans l'intention d'obtenir des renseignements sur le règlement No 930 que pour promouvoir la tenue d'un référendum. Seulement quatorze, incités par les harangues de quelques "bêres blancs", ont apposé leur signature à la requête. Les autres membres de la délégation ont profité de leur visite pour s'enquérir auprès des échevins, du directeur des services et de l'assistant-trésorier du coût de financement du projet, de la durée des travaux et du nouveau mode de répartition des frais de construction de rues.

Les membres du conseil, qui siègent sous la présidence du maire suppléant, Me Paul-M. Gervais, et les officiers supérieurs, se sont prêtés de bonne grâce à leurs questions.

Au terme de la réunion, Me Carrier Fortin a remercié les propriétaires pour la confiance dont ils venaient de faire preuve à l'endroit du gouvernement municipal et il les a félicités pour "l'intérêt qu'ils portaient à la chose publique". Il les a assurés de ce que le conseil n'avait songé qu'à leurs intérêts en préparant ce règlement, "qui est le fait d'une sage administration". De même, a-t-il dit, nous a-



Le président du comité des travaux publics, l'échevin Félix Thibault, discute avec des propriétaires de son quartier du règlement d'emprunt de \$1,715,000. De gauche à droite :

Me Charley Courchesne, Maurice Després, François Thibault, Armand Desbiens et Félix Thibault.

(Photo La Tribune)



Me Carrier Fortin cause avec le greffier, M. Henri-Paul Emond, et le directeur des services, M. Charles Langlois, i.p., quelques minutes avant d'annoncer qu'il n'y aurait pas de référendum.

(Photo La Tribune)

## Souvenirs sur Sir A. T. Galt, premier député de Sherbrooke

Par Louis-C. O'NEIL

Les journaux annonçaient récemment que le gouvernement fédéral avait décidé, par l'intermédiaire du ministère des Ressources nationales, division des sites historiques, d'apposer une plaque commémorative sur les murs du bureau des postes à Sherbrooke en l'honneur de Sir A. T. Galt, premier député de Sherbrooke dans le nouveau dominion et qui fut le premier ministre des finances.

Cette initiative fait partie d'un projet pour marquer de façon permanente le lieu de naissance ou de domicile des Pères de la Confédération.

On ignore pour le moment quand la cérémonie de la pose de cette plaque aura lieu. Renseignons la semaine dernière à Ottawa, M. Maurice Gingras, député de Sherbrooke aux Communes, a déclaré à la suite d'un entretien avec l'hon. Jean Lesage, ministre des Affaires du Nord et des Ressources nationales, que la plaque n'est pas encore coulée. Aussitôt que l'on aura décidé de la rédaction de la légende (en français et en anglais) de cette plaque aussi bien que de la place de la cérémonie, La Tribune mettra ses lecteurs au courant.

Pour l'instant, nos lecteurs auront peut-être intérêt à en savoir plus long sur le rôle que Sir A. T. Galt

joué dans la ville de Sherbrooke et les Cantons de l'Est. L'incident nous remet également en mémoire un mandat en 1850 mais fut réçu comme représentant de la ville de Sherbrooke en 1853. Il continua de représenter Sherbrooke à l'Assemblée jusqu'en 1867, puis à la Chambre des communes jusqu'en 1872.

Promoteur incessant d'une fédération canadienne, Sir Alexander accepta le poste de ministre des Finances dans le cabinet Cartier-Macdonald en 1858, à la condition que la fédération de l'Amérique britannique du Nord fut inscrite au programme du gouvernement. Il fut un des membres de la première délégation envoyée à Londres avec mission de solliciter la Confédération auprès du gouvernement britannique.

(A suivre en page 2)



Sir A. T. GALT

De notre ville, le fils unique du premier mariage de Sir A. T. Galt, M. A. T. Galt, de Toronto. Celui-ci avait été invité aux fêtes et il a participé, avec quelques parents, aux manifestations qui rappelaient le souvenir de son père.

### Originaire de Londres

Né à Londres, Angleterre, en 1817, Sir Alexander vint au Canada en 1835 pour prendre un emploi de commis dans les bureaux de la "British American Land Company", alors propriétaire d'une grande partie du territoire de ce qui devait être plus tard la ville de Sherbrooke, dans le Bas-Canada de cette époque. Jeune homme d'une haute capacité intellectuelle, il devint commissaire de la compagnie en 1844, à l'âge de 27 ans. Il conserva ce poste jusqu'en 1855. Il s'intéressa aux entreprises des chemins de fer et fut l'un des fondateurs de l'ancien Grand Tronc.

En 1849, il se fit élire à l'Assemblée législative du Canada comme député indépendant pour le comté de Sherbrooke. Il abandonna son mandat en 1850 mais fut réélu comme représentant de la ville de Sherbrooke en 1853. Il continua de représenter Sherbrooke à l'Assemblée jusqu'en 1867, puis à la Chambre des communes jusqu'en 1872.

Corroboré par son épouse, sa belle-sœur et sa fille, M. Leopold Fréchette, propriétaire et conducteur de l'auto heurtée, a déclaré au tribunal que, le 4 novembre, vers 3 h. 15 p.m., il avait dépassé la camionnette de Grimard, qui se mettait en marche. Quelques instants plus tard, il s'est senti frapper à l'arrière et a vu la même camionnette qui le dépassait et continuait son chemin malgré les coups de klaxon qu'il a donnés.

Deux jours après l'accident, Grimard, dont la femme avait été avertie de l'accident par M. Fréchette, est venu rencontrer ce dernier à Asbestos et lui a offert \$50 en règlement de l'accident. M. Fréchette réclamait \$75. Ils se sont finalement entendus pour \$68.50. Mais M. Fréchette avait déjà déposé sa plainte, ce qu'ignorait Grimard.

L'associé de Grimard, M. Jean-Paul Marcotte, de St-Adrien, a expliqué au tribunal qu'il accompagnait Grimard en camionnette quand il a cru voir les lumières de la voiture de M. Fréchette signaler un freinage. M. Grimard aurait

## Deux ans de pénitencier pour une tentative de vol

Arthur Leclerc, sans adresse connue, résidera au pénitencier pour les deux prochaines années. Il avait lui-même demandé au juge Edouard Boisvert de l'envoyer à cet endroit, après s'être reconnu coupable, hier matin, d'une tentative de vol avec effraction à la bijouterie Brouillette, rue Wellington sud. Leclerc avait effectivement réussi, avec une roche à briser la vitrine de l'établissement quand la police l'arrêta. Auparavant, il avait déjà été refoulé au Canada par les autorités américaines.

Normand Parenteau, 20 ans, de Drummondville, a été acquitté, hier matin, par le juge Joseph Marier, d'une accusation de conduite d'un véhicule-moteur alors que ses facultés étaient affaiblies par l'absorption de liqueurs alcooliques. Le magistrat a précisé qu'il lui laissait la benédiction du doute. Il l'a cependant condamné au temps passé en prison pour avoir, "par la conduite criminelle négligente de son véhicule, causé des lésions corporelles à René Fontaine", lors d'un accident survenu entre St-Gérard et Garthby le 28 janvier dernier. Devant le même magistrat, un citoyen de Rock-Island a écopé d'une

## Souper mixte du club des Francs

Un fort groupe de membres du club des Francs, accompagnés de leurs épouses, étaient réunis hier soir dans la salle Mayfair de l'hôtel Sherbrooke à l'occasion d'un souper mixte.

C'est M. Fernand Boissard qui présidait. M. l'abbé Raoul Bru-néau, animateur spirituel du club, a prononcé une causerie qui a porté sur l'incertitude. En plus du président et de l'animateur, on remarquait, à la table d'honneur : Mlle Madeleine Boissard, le Dr et Mme J.-A. Deschênes, MM et Mmes Olier Dubuc, Euclide Des-côte et M. J.-O. Rouillard. Les invités d'honneur du club étaient M. et Mme Paul Rousseau, qui fu-

(A suivre en page 2)

### Accusé de vol

## Il aura 15 jours pour se trouver un avocat

R. Fortin, 32 ans, de Sherbrooke, a bénéficié hier matin d'un ajournement de 15 jours pour assigner les témoins qu'il désire faire entendre, ainsi que pour s'assurer les services d'un avocat. Fortin, ainsi qu'il l'a expliqué au juge Joseph Marier, croyait absolument superflue l'assistance d'un procureur tant était ferme la conviction qu'il avait de son innocence. On lui a appris qu'il lui faudrait aussi faire partager cette conviction au tribunal.

Accusé du vol de deux carabines 30-30 et d'obtention d'argent sous de fausses représentations, Fortin a énergiquement nié sa culpabilité aux deux accusations et opté pour un procès expéditif, qui a débuté par l'audition des témoins de la Couronne.

Les témoignages de MM. Roland Gosselin, de Dudswell, Gilles Tremblay, d'East Angus, et René Cou-pal, détective de la Sûreté provinciale à Sherbrooke, ont permis de situer le vol des carabines entre 6h.45 et 7h.45 a.m. le 25 novembre 1956, et la date de leur recouvrement, le 5 décembre, chez MM. Yvan Cyr, de Sherbrooke, et Rosaire Bouffard, hôtelier d'East-man. De ce dernier, Fortin était accusé d'avoir obtenu \$15 au moyen d'un chèque sans provision.

Dans sa déposition, M. Bouffard a déclaré avoir avancé la somme à Fortin, qui se trouvait à court d'argent dans la soirée du 25 novembre. Fortin lui aurait fait un chèque à ce montant et lui aurait remis "sa carabine" en garantie. M. Bouffard a gardé la carabine deux mois jusqu'à ce que le détective Coupal vienne la chercher. "Fortin s'était auparavant présenté, après un appel téléphonique, mais sans l'argent pour la dégarer."

M. Cyr a reconnu la carabine de M. Gosselin comme celle qu'il a achetée d'Hervé Duplin, vers 10h.15 a.m. le dimanche, dans la cour de l'hôtel Union. Il se serait rendu là

## Double décoration au cadet Bolduc de l'Ecole technique

Les cadets de l'Ecole technique de Sherbrooke ont subi leur inspection hier après-midi à 4 h. au manège militaire de la rue Belvédère en présence de plusieurs officiers des Fusiliers de Sherbrooke.

A l'issue de cette inspection, une double décoration a été décernée au cadet capitaine Claude Bolduc qui s'est mérité un insigne pour s'être classé en huitième place lors du concours provincial de tir à Montréal. Le jeune cadet a aussi reçu à la même occasion une médaille de bronze "Strathcona" offerte au meilleur cadet du groupe.

Parmi les personnalités qui assistaient à cette démonstration, on remarquait le capitaine J.-P.-A. Therrien, m.c., le capitaine H.-F. Lapointe, c.d., le major Léon Côté, c.d., le sergent-major Paul Lessard, w.o., le lieutenant Gilles Belhumeur, le lieutenant Guy Jolicoeur, les lieutenants Jacques Dubé, Michel LeProhon, Paul Fournier, L. Chénard, M. l'abbé Hervé Lizé, aumônier de l'Ecole technique et M. Daniel Fréchette, directeur de cette institution.



Le maniement des armes. — Les cadets de l'Ecole technique ont appris au cours de leur entraînement à se servir d'une arme. On voit ici quelques-uns d'entre eux au cours de l'inspection qui s'est déroulée hier après-midi.

(Photo La Tribune)



L'abri du soleil et de la pluie. — Cette nouvelle plate-forme de circulation qui a été posée hier après-midi à l'intersection des rues King et des Grandes Fourches permettra au policier en service d'accomplir plus facilement sa besogne tout en étant à l'abri des intempéries. Cette innovation qui ne manque

pas d'ingéniosité permet à l'agent de la circulation d'accomplir tous ses mouvements sans être incommodé en aucune façon. Il est même question qu'un système de communication relié au poste de police soit installé dans cette tour miniature.

(Photo La Tribune)

## L'indice des naissances s'accroît tandis que celui des décès diminue

Le nombre des naissances à Sherbrooke s'est accru au cours des deux dernières années alors que le total des décès a diminué pendant cette même période.

D'après les statistiques fournies par l'hôtel de ville de Sherbrooke, 1,661 naissances, 528 mariages et 359 décès ont été enregistrés à Sherbrooke au cours de l'année 1956. Chez les catholiques, on compte 1,566 naissances, 498 mariages et 301 décès, alors que chez les protestants le total des naissances, des mariages et des décès atteint respectivement 95, 30 et 58.

Si l'on se base sur les statistiques produites au cours des années précédentes, on constate que l'excédent des naissances sur les décès s'élève à 1,175 en 1953, à 1,185 en 1954, à 1,341 en 1955 et à 1,302 en 1956. La moyenne des naissances pour chaque mille de population était de 26.6 en 1954, de 28.5 en 1955 pour passer à 27.7 en 1956.

La moyenne des mortalités en 1954 s'élevait à 6.4, en 1955 à 5.9 et en 1956 à 5.9. L'indice de natalité calculé à chaque mille de population donne en 1954 8.9, en 1955 8.5 et en 1956 8.8.

## Retard de livraison qui coûte \$628 à un citoyen de Coaticook

Dans le commerce d'un produit aussi saisonnier que les arbres de Noël, il faut respecter des délais de livraison très stricts. L'hon. juge Gaston Desmarais a dernièrement considéré la question en Cour supérieure dans un jugement condamnant M. Marcel Tremblay, de Coaticook, à payer \$628 à M. J.-C. Coluccino, de Montréal. La somme remboursée au plaignant des dommages que lui a causés le retard — apporté par le défendeur à livrer la balance d'une commande.

Le 24 novembre 1954, M. Coluccino passait à M. Tremblay une commande d'environ 2,900 arbres de Noël, à être livrés, spécifiquement un contrat écrit, dans un délai d'une semaine.

Accusant réception de près de 700 arbres le 3 décembre, le demandeur a acquitté la facture, puis télégraphié à M. Tremblay, les 6 et 9 décembre, en vue d'obtenir la livraison de la balance. Dans son dernier télégramme, M. Coluccino avisait M. Tremblay de son intention d'aller acheter sur le marché libre les arbres qui n'arrivaient pas et de le tenir responsable des dommages ré-

sultant pour lui de semblable transaction.

La plainte détaillée des dépenses de voyage de \$100 pour l'achat des arbres à Mansonville, à un prix unitaire supérieur de \$0.24 à celui convenu avec M. Tremblay.

M. Coluccino réclame donc de celui-ci la somme de \$628, alléguant encore que le jour de cette transaction, le 11 décembre, M. Tremblay s'est présenté chez lui pour lui offrir de décharger un voyage d'arbres contre paiement comptant et a refusé le chèque qu'il lui présentait en raison de la fermeture des banques ce jour-là.

En défense, M. Tremblay a principalement soutenu que le contrat était rédigé en anglais — langue qu'il déclare lire et parler avec grand facilité — et que, dans son entendement verbal avec le demandeur, il n'a pas été question d'un délai de livraison d'une semaine. Accusant réception des deux télégrammes de M. Coluccino, il a insisté sur la pratique courante du paiement comptant dans le commerce des arbres de Noël. Le refus de ce dernier, selon M. Tremblay, de lui verser l'argent

(A suivre en page 2)

# LA TRIBUNE

Le grand quotidien des Cantons de l'Est

FONDÉE EN 1910

221, rue DUFFERIN

SHERBROOKE

Téléphone : LO 9-2525

Rédacteur en chef : Pierre-Paul Blais

## Une entente qui ne peut être que profitable

Les commissaires d'écoles de Sherbrooke et les autorités du séminaire St-Charles Borromée sont sur le point d'en venir à une entente définitive sur l'organisation d'une section latines sous le contrôle de la commission scolaire. Il y a lieu de nous réjouir d'une telle nouvelle, surtout si l'on considère qu'au lieu d'être mise sur pied en septembre 1958, comme originellement prévu, la nouvelle section pourra accueillir des élèves dès septembre prochain. Il reste encore à obtenir l'autorisation du département de l'Instruction publique, il est vrai, mais comme il s'agit là d'une innovation qui a déjà été permise en d'autres endroits, on peut s'attendre à ce que cette autorisation soit accordée.

C'est là une innovation importante pour les citoyens de Sherbrooke et il importe de souligner, à cette occasion, la compréhension de la Commission scolaire et du séminaire St-Charles, de même que de Mgr l'archevêque qui n'a pas hésité à accorder à l'entreprise sa haute recommandation.

## Protégeons les merveilles de la nature

La conservation de nos ressources, principalement de notre faune a reçu, au cours des dernières années une attention spéciale. Par toutes sortes de moyens on s'efforce de mettre en évidence aux yeux du public toute l'importance qu'il y a de protéger les animaux qui peuplent nos forêts et nos eaux. La présente semaine est spécialement consacrée à cette question.

La conservation est l'une des formes du civisme où l'individu peut le plus clairement démontrer son souci de l'intérêt des autres. Par la protection accordée aux oiseaux, aux animaux et aux poissons, il contribue au maintien de cette richesse et à sa transmission aux générations qui nous suivront. L'égoïste ne se préoccupe pas à ce point et se croit seul à pouvoir bénéficier des largesses de la nature. Grâce à une éducation plus poussée et à une propagande plus répandue, une telle façon d'agir tend à disparaître, mais il reste encore un long chemin à par-

L'avantage pour les contribuables de Sherbrooke de pouvoir faire bénéficier leurs enfants de la nouvelle amélioration saute aux yeux puisqu'elle peut représenter pour eux une économie substantielle tout en offrant les meilleures garanties quant au niveau des études et à la qualité de l'enseignement. Cette amélioration marque aussi une orientation nouvelle de l'enseignement public et il n'est pas interdit de prévoir que d'ici quelques décades, les quatre premières années du cours classique seront dispensées par les soins des commissions scolaires après entente avec les maisons d'enseignement existantes ou qui se fonderont. Le mouvement est déjà en marche à Montréal, au Saguenay, dans le Bas du fleuve et Sherbrooke se prépare à y entrer.

Il semble bien que nous nous dirigeons vers l'élaboration d'une nouvelle formule qui aura pour effet de rendre les études classiques accessibles à un plus grand nombre de jeunes, ce dont nous ne pouvons que nous réjouir.

courir avant d'en arriver à une situation satisfaisante.

A ce propos, il convient de souligner le travail très efficace accompli par de nombreuses associations privées dans la région des Cantons de l'Est. Les clubs 4-H, animés par l'Association forestière, les nombreuses associations locales et régionales de chasse et de pêche poursuivent une tâche des plus nobles et nous sommes toujours heureux de constater les résultats encourageants obtenus par leur action positive.

L'étude et la connaissance des sciences naturelles se répand d'ailleurs parmi la jeunesse et il faut voir là, croyons-nous, la principale façon d'inculquer des notions solides de conservation. Les merveilles de la nature sont toujours passionnantes pour qui sait les examiner avec attention et avec amour. La formation en plus grand nombre de naturalistes amateurs ne pourra que contribuer à la protection de ce que la nature offre à notre admiration.

## Mon Point de Vue

Comment cela se peut-il ? On a annoncé, hier, que le syndicat américain des camionneurs est de nouveau "dans le pétrin".

Voilà une expression fort imagée, mais qui ne cadre pas beaucoup avec l'occupation de ses membres. Ils seront probablement les premiers à le reconnaître, les camionneurs sont beaucoup plus à leur aise dans la cabine de leur camion que dans le pétrin du boulanger. Ce dernier, d'ailleurs, ne tiendrait pas tellement à voir quelqu'un dans une aussi mauvaise situation et il se garde bien de s'y mettre lui-même. On peut donc se demander comment il se peut que les camionneurs, ou plutôt leurs chefs syndicaux, s'y soient introduits.

D'autre part, si les camionneurs sont dans le pétrin, rien de surprenant que les accidents de la route augmentent. Il aurait mieux valu qu'ils demeurent dans leurs camions.

## L'avantage d'une vipère

Beaucoup de gens se demandent sans doute quel avantage il peut y avoir pour un garçon d'avoir une vipère vivante. C'est sans doute ce que se demandaient aussi les condisciples d'un garçonnnet de 10 ans et pesant 150 livres.

L'autre jour, le gamin, malgré son poids et ses lignes peu sveltes, a été choisi pour jouer le rôle de Cléopâtre dans une pièce montée par l'école qu'il fréquente. Devant l'étonnement de sa mère il a expliqué que les autorités n'avaient pas le choix puisqu'il était le seul à posséder une vipère.

Ce n'est pas d'aujourd'hui qu'un accessoire secondaire permet à d'aucuns de se hisser à des postes pour lesquels ils ne sont pas préparés, de toute évidence.

## Tout le monde sait ça

Un professeur de l'université de Wisconsin, observateur de la faune par profession ou par goût, a mis huit années avant de s'apercevoir que les hirondelles n'aiment pas nicher dans les arbres. C'est mettre beaucoup de temps pour en arriver à une conclusion que le membre de n'importe quel club 4-H sait déjà avant même d'entrer dans l'organisation.

Notre homme a aussi noté que les hirondelles préfèrent bâtir leur nid dans de vieilles boîtes de conserves. Que ces gracieux oiseaux ont dû souffrir durant les quelques milliers d'années pendant lesquelles les boîtes de conserves étaient inconnues ! Il n'y a pas à dire, la civilisation moderne a du bon, même pour les hirondelles.

J'EV C.

## La pincée de sel

FLEGGIE BRITANNIQUE

Un soir de brume, à Londres. Sur le pont de Waterloo, se tient un monsieur qui fume tranquillement sa pipe. Tout à coup, une femme sort du brouillard, les cheveux fous et les yeux exorbités.

— Tous les jeudis, murmure-t-elle, tous les jeudis, il est venu depuis deux ans — tous les jeudis à huit heures ! Et aujourd'hui, il n'est pas venu, et je sens qu'il ne viendra plus !

Et, avant d'aller, elle grimpe sur le parapet du pont et saute dans la Tamise.

Impossible, le fumeur solitaire n'assistait à la scène. Puis, quand il a fini de fumer, il tôle sa pipe contre le parapet, et dit :

— Quelle imbécille ! Nous ne sommes que mercredi !

## L'opinion des autres

Immigration avantageuse

Pas moins de 400,000 immigrants venaient au Canada en 1913. La moitié de ce nombre nous arrive en 1957. Le Canada n'a pas été appauvri par les nouveaux Canadiens de 1913, pas plus qu'il ne l'a été par le million et quart qu'il a accepté au sein de la nation depuis 1945. Ils ont ajouté et non soustrait à l'abondance de notre pays.

(L'Echo du Nord — St-Jérôme)

Un conseil aux automobilistes

Les autorités du Service de circulation de Los Angeles ont émis l'idée que tout automobiliste devrait conduire comme s'il était le seul à être sain d'esprit. Si un automobiliste pense que tous les autres sont des fous, disent-elles, il peut faire face à n'importe quelle situation dans laquelle les autres l'auront placé. C'est la seule méthode, prétendent-elles, d'éviter les accidents.

En Ontario, il suffirait pour cet automobiliste de s'imaginer que tous les autres sont ivres. Les conducteurs ivres sont si nombreux sur les routes et sont causes de tant d'accidents que les automobilistes courent un danger constant. Un jour ou l'autre, il faudra se résoudre à traiter les automobilistes en état d'ivresse comme des assassins en puissance... ce que d'ailleurs ils sont en réalité.

(Star — Windsor)

Deux pratiques dangereuses

S'il y a des automobilistes qui massacreraient virtuellement les piétons, par contre il y a également des piétons qui invitent au massacre.

Il est prouvé que la plupart des piétons victimes d'accidents traversaient la rue ailleurs qu'à une intersection ou s'engageaient dans la rue devant ou derrière une auto en stationnement, se trouvant ainsi dans la voie des véhicules en circulation sans que les automobilistes les aient vu quitter le trottoir.

Ce sont là deux pratiques, coutumières chez chacun de nous, qu'il faudrait combattre. Quand un piéton surgit soudain entre deux intersections, il peut devenir difficile de l'éviter. Et, surtout, quand il sort soudain de derrière une voiture en stationnement, c'est presque par miracle qu'on l'évite.

Même si nous prenons tous l'habitude d'éviter ce que nous venons de décrire, il surviendra encore des accidents, mais il en surviendra beaucoup moins et les risques que court le piéton seront considérablement réduits.

(Montréal-Matin)



## Le canal du St-Laurent

## Plusieurs incertitudes à faire disparaître avant l'ouverture

Par ROBERT RICE, de la Presse Canadienne

Il faudra éliminer plusieurs incertitudes avant que la voie maritime du St-Laurent n'ouvre ses écluses à la navigation dans 24 mois.

L'administration de la voie maritime devra charger des droits de passages qui permettront de payer en 50 années le coût des travaux de construction. Mais quels seront ces droits, comment seront-ils prélevés ? — voilà des questions qui font encore l'objet de négociations entre les comités des droits de péage du Canada et des États-Unis.

On discute également de la hausse des coûts de construction, de la grosseur des navires qui utiliseront la voie maritime, des droits de péage à l'entrée des ports, des possibilités d'accroissement dans les ports de l'intérieur.

L'avenir de M. Lionel Chevrier, président de l'Administration de la voie maritime du St-Laurent, est incertain. Les observateurs politiques parlent de sa nomination possible à un ministère et croient qu'il se présentera probablement aux prochaines élections dans une circonscription québécoise.

Milliards de dollars investis

La voie maritime et les constructions hydro-électriques connexes dans le secteur des rapides internationaux, à l'ouest de Cornwall, en Ontario, coûteront environ \$1,000,000,000. Il se peut que la part de l'Administration, évaluée à \$330,000,000 avant la fin des travaux, soit équivalente à celle de la Lawrence Seaway Development Corporation, aura besoin d'une somme supplémentaire de \$35,000,000 en plus des \$105,000,000 déjà approuvés.

A Cornwall, la New York State Power Authority et la Commission de l'énergie hydro-électrique de l'Ontario se partagent le coût de construction d'une centrale hydro-électrique d'une capacité de 2,200,000 h.p., évaluée à \$600,000,000. La tendance inflationniste des coûts complique la tâche de ceux qui doivent établir le taux des droits de péage. Mais des difficultés plus graves surgissent des divergences de vues entre le Canada et les États-Unis. De nouveaux pourparlers sur le sujet ont été inaugurés à Washington le mois dernier.

On dit que le Canada favorise l'établissement de tarifs peu élevés afin que les navires étrangers jouent profitables d'emprunter la voie maritime vers les Grands Lacs. Les navires étrangers gagneront des

dollars pour leurs pays, qui en retour pourraient les consacrer à l'achat de produits canadiens. Par contre, les Américains veulent protéger leurs transports en fixant des tarifs élevés.

S'il est impossible d'arriver à un compromis, il se pourrait que deux systèmes de péage soient établis : bas tarifs pour le passage des écluses canadiennes et hauts tarifs pour le passage des écluses américaines.

Facteur important

Etant donné la limite de 50 ans imposée pour l'amortissement du coût de construction, les taux de péage dépendront en grande partie de l'intensité de la circulation navale dans la voie maritime. Les prévisions indiquent environ 30,000,000 de tonnes par année pendant les premières années d'opération. On croit qu'en 1956 la circulation dans la voie maritime du St-Laurent sera au moins aussi considérable que celle du Canal de Panama, évaluée à l'heure actuelle à environ 40,000,000 de tonnes par année.

On pourrait prélever les droits sur le tonnage ou sur la nature de la cargaison ou sur les deux. On pourrait établir un coût fixe ou bien un taux proportionnel à la fréquence de passage d'un navire dans la voie maritime. Ces questions qui sont loin d'être réglées laissent prévoir de nouvelles divergences entre les deux pays intéressés.

Un danger

Il existe un danger : c'est que le taux des droits de péage mette le St-Laurent hors du marché des transports comme ce fut le cas pour le canal de Panama jusqu'à ce que l'accroissement de la circulation ait permis une baisse des taux de passage.

Les droits affecteront directement des marchandises comme le blé des provinces de l'ouest et le minerai de fer du Labrador — deux des principales sortes de cargaisons qui passeront par le canal. Les compagnies de transport du monde entier, qui envoient déjà de petits bateaux, en nombre croissant, vers les Grands Lacs, attendent elles aussi les décisions concernant les droits de passage et la dimension des navires.

Il semble qu'il existe des désaccords sur la dimension des navires qui pourront passer par les écluses. Les dimensions maximum admises au seuil de l'écluse sont : 80 pieds de l'argée, 768 pieds de longueur et 30 pieds de profondeur.

Points de divergence

Les États-Unis voudraient fixer la longueur maximum à 730 pieds et la largeur à 75 pieds tandis que

l'administration canadienne l'établirait à 715 pieds et 72 pieds. Les Américains justifient leur position en disant que de plus gros navires transporteront plus de marchandises, tandis que les Canadiens soutiennent que des navires plus petits traverseraient les écluses plus rapidement.

Ne disposant que de prévisions très approximatives pour l'avenir, les petits ports situés sur le parcours font des plans d'aménagement portuaire — mais ils attendent la suite des événements avant de se lancer dans des transformations trop considérables. Au port de Montréal, cependant, on construit d'autres écluses à grain et à Toronto on procède à des opérations de dragage pour permettre à des navires plus gros d'accoster.

Les compagnies de transport par camions s'inquiètent au sujet des droits de péage sur les ponts, particulièrement sur le pont international reliant l'île de Cornwall au territoire américain. L'Administration de la voie maritime a le droit de percevoir des droits basés sur la sorte de marchandise transportée par les camions, tandis qu'apparemment les camionneurs ne seraient disposés à payer que les droits sur les véhicules.

On se demande aussi si les navires étrangers auront le droit de faire du cabotage sur les côtes canadiennes. Une commission royale d'enquête a étudié la question, mais elle ne présentera probablement pas son rapport au cours de la présente session parlementaire.

## Notes encyclopédiques

Q.—En quelles années, les provinces de Terre-Neuve, Saskatchewan et Colombie britannique se sont-elles jointes à la Confédération ?

R.—Terre-Neuve, 1949; Saskatchewan, 1905; Colombie britannique, 1871.

Q.—Le Canada compte environ 3.8 millions de logements. Combien sont habités par leurs propriétaires ?

R.—Environ 2.6 millions.

Q.—Comment Michel-Ange s'y prit-il pour donner substance à un critique qui trouvait trop gros le nez de sa statue de David ?

R.—Le sculpteur monta dans son échafaud, prit d'une main son marteau et de l'autre son ciseau avec un peu de poussière de marbre. A chaque coup frappé ailleurs que sur la statue il laissait tomber un peu de la poussière contenue dans sa main. Le critique se déclara ravi de l'amélioration.

Q.—L'axe Rome-Berlin était-il une mesure astronomique ?

R.—C'était un accord politique entre Hitler et Mussolini.

## QUESTIONS D'HISTOIRE

Comment se nommait le premier recteur de l'Université Laval, de Québec ?

Ce fut l'abbé Louis-Jacques Casault, l'une des plus grandes personnalités du Canada au siècle dernier. Il était né à Montmagny, le 17 juillet 1808, du mariage de Louis Casault et de Françoise Blais. Il fit ses études à Québec, où il reçut la prêtrise, le 27 novembre 1831. Après trois ans de ministère comme curé de Cap-Santé, il se consacra entièrement à l'éducation, qu'il ne devait abandonner qu'à la mort. Il fut d'abord directeur et professeur de physique au Séminaire de Québec jusqu'en 1851, alors qu'il assumait le surintendant de la maison. Enfin, en 1852, l'abbé Casault devint le premier recteur de l'Université Laval, conseiller de l'archevêque de Québec et son vicaire général. Il décéda dans la vieille ville de Québec, le 5 mai 1862.

## L'économie des Soviétiques est plutôt bizarre

Par Thomas P. WHITNEY, de la Presse Associée

La révélation du fait que le gouvernement soviétique a annulé, d'un simple claquement de doigts, plus que les trois quarts de sa dette nationale, illustre bien la bizarrerie de l'économie socialiste des Russes.

Que l'on essaie d'imaginer la fureur qui s'emparerait de la population américaine si le gouvernement des États-Unis décrétait en passant qu'il annulerait, en-dehors de quelques jours, la valeur de la majorité des obligations importantes antérieurement émises. Les banques feraient leurs portes, tout comme les compagnies d'assurance. L'économie nationale tout entière serait ébranlée et le gouvernement lui-même chancelerait.

La presse russe a publié hier la nouvelle, rendue publique dans un discours de M. Nikita Khrouchtchev, que le Kremlin, durant les 20 ou 25 prochaines années, ne paiera aucun intérêt sur des obligations de l'État d'une valeur de 260 milliards de roubles que les citoyens russes avaient involontairement achetées, et qui ne rembourseront pas la moindre fraction du principal.

Confisqués : \$65 milliards

Le montant, qui au taux officiel du change correspond à \$65 milliards de dollars, représente, et de loin, la plus vaste portion des épargnes des citoyens russes. Il avait été accumulé par le prélevement mensuel d'environ sept pour cent du salaire de tous les travailleurs et ce, pendant les 20 dernières années et même plus longtemps.

Le prolongement incroyable de l'échéance des obligations équivalait à une simple confiscation, si les plans des dirigeants communistes se réalisent. En effet, d'ici 20 ou 25 ans, l'Union soviétique devrait vivre en régime de communisme parfait et non de "socialisme", comme à présent, et ses citoyens ne pourraient plus avoir de possessions aussi particulières que des obligations.

Un murmure au plus

Mais l'argent, en URSS, a la valeur que le gouvernement veut bien lui donner. De plus le Kremlin fixe tous les salaires, tous les prix en vue de gérer toutes les opérations de production et de finance. Il fixe aussi bien les prix sur les marchés de consommation que ceux qu'il paie pour ses armes et sa machinerie, de sorte que le Russe moyen est généralement à la poire.

De fait le gouvernement est si puissant que l'annatement de 20 années d'épargne populaire ne soulèvera probablement qu'un léger murmure dans le pays.

Il est même possible que le Russe moyen se trouve heureux, puisqu'il lui a permis qu'à compter de l'an prochain on lui épargnera les campagnes d'emprunt qui englobaient précédemment une partie de son salaire.

## Une lettre du Palais

MONTREAL (PC) — Michel Ross, un peintre français établi à Montréal, a reçu du Palais Buckingham une lettre de remerciement pour la toile qu'il a récemment offerte à la reine Elizabeth. Le peintre évoque la visite de la jeune souveraine à Paris.



De pair avec la vie moderne...  
et les voyages économiques!

Un événement merveilleux est survenu... une nouveauté remarquable dans la vie moderne et les voyages en automobile est survenue avec Hillman.

Oui, les commentaires au sujet de la nouvelle et élégante Hillman 1957 sont vrais. Il s'agit d'un style d'une beauté remarquable et d'un rendement exceptionnel auquel s'ajoute une puissance docile et souple, au-delà de vos expériences. Vous constaterez aussi une gamme de nouvelles nuances pour agréer ou faire contraste... en somme, tout a été fait pour satisfaire les plus capricieuses et plaire aux meilleurs connaisseurs.

Certainement voilà l'auto qu'il vous faut. Son coût d'achat est à peine au-dessus du plus bas prix. Son rendement est de première qualité... et c'est la plus spacieuse et la plus élégante parmi les autos de sa catégorie. Votre vendeur Hillman vous invite à l'examiner et conduire...

la remarquable nouvelle

Allez vous à l'étranger? Remarque: nous sur nos plans de livraison extrême.

ROOTES HILLMAN

l'auto de grande mode cette année 1957

ROOTES MOTORS (CANADA) LIMITED - MONTREAL - TORONTO - VANCOUVER

UNION MOTOR SALES & SERVICE REG'D

1681 OUEST, RUE KING

TEL. LO 2-1390

## Qualaker et Brouw, deux artistes de grande classe

Il semble que les Jeunesses musicales ne pouvaient mieux clore une saison, d'ailleurs bien remplie, qu'en présentant à leur public le violoniste Clemens Qualaker et le pianiste Frans Brouw.

Qualaker et Brouw sont des artistes de grande classe; la maturité qu'ils ont atteinte dans l'art de l'interprétation est étonnante. S'il faut citer une œuvre en particulier, la sonate No 5 opus 24 en fa majeur l'emporte de beaucoup. Tout au long de cette œuvre, les deux artistes se sont distingués tour à tour. Outre la discrétion qu'il doit mettre dans son jeu, la tâche pour un accompagnateur peut souvent être très facile. Mais dans l'exécution de cette sonate, Frans Brouw, autant que Clemens Qualaker, a capté l'intérêt de son auditoire. Rares sont les œuvres d'accompagnement de ce genre qui exigent autant de virtuosité de la part du pianiste. Sur ce point, Qualaker fut admirablement second.

Ce dernier a soulevé l'enthousiasme général de l'exécution de cette pièce qui ouvrait le concert. Son jeu naturel, sans emphase inutile, délié, s'est avéré presque parfait.

Une seule ombre: les "pizzicati" qui n'étaient pas assez prononcés.

Inutile d'insister sur les autres interprétations. Qualaker est un grand artiste, un violoniste qui possède à un rare degré l'art de faire vibrer les cordes. Le "Niguen" de Ernest Bloch, une complainte angoissée, a été jouée d'une façon bouleversante, autant par Qualaker que par Brouw. Il n'est pas superflu de rappeler que ces deux artistes sont superbement, à cause de cette communion de réflexes, de sentiments identiques durant l'exécution. Ils ont rappelé, dans un autre domaine, Victor Bouchard et René Morisset, dont l'étroite compréhension musicale et l'interprétation magnétique des œuvres leur vaut tous les succès. De même Qualaker et Brouw, qui ont déjà à leur actif plusieurs tournées triomphales, en réalisent une autre avec les Jeunesses musicales du Canada.

Enfin, Frans Brouw, dans la deuxième partie du concert, a révélé au public une dextérité extraordinaire au clavier. Sa Toccata de Prokofiev ainsi que ses interprétations de Ravel ne sont pas prêtes d'être oubliées.

Lucien Quinly.

### DANSE SAMEDI SOIR

à la  
**SALLE I.O.S.S.**  
de Sawyerville  
Musique par l'orchestre de  
**GERRY HAZELTINE**  
Danse de 9 h. p.m. à 1 h. a.m.

### GRANADA

**BATTLE HYMN**  
ROCK HUDSON  
MARTHA HYER  
DAN DURYEA  
Aussi! "TEENAGE REBEL"  
Ginger ROGERS — Michael RENNIE



### GRANDE DANSE SAMEDI SOIR

11 avril, à la salle du  
**CLUB de RAQUETTES FLAMINGO**  
situé Chemin de Montréal  
à 1/2 mille de la ville  
un orchestre par plancier  
avec les orchestres  
**TI-BLANC RICHARD**  
et **ERNIE LINDELL**  
de CHLT-TV, canal 7  
Danse de 9 h. à 1 h. — Service d'autobus aller-retour. Adm. \$1.00.

### Au BAHAMA ROOM

DU  
**MOTEL CABANA**  
MAGOG

VENDREDI SOIR  
en vedette

### "CANDY"

A la demande populaire cette grande artiste interprétera vos chansons populaires.  
et l'orchestre de  
**ERNIE LINDELL**  
ADMISSION GRATUITE

### L'INIMITABLE MICHEL PAULIN



"La découverte de l'année"  
**BRILLANT CHANTEUR**  
Vedette de la radio et de la TV  
de Montréal

VENEZ ENTENDRE VOS  
CHANSONS PREFEREES  
Ou les amis se rencontrent  
tous les soirs, dans le chic

**CARNAVAL LOUNGE**

DE

### L'HÔTEL UNION

285 OUEST, RUE KING

SHERBROOKE

Parmi ceux qui ont fait la visite, on remarquait: le R. E. Paul, le MM. Arrand Dion, Mario Bolduc, Réal Charland, René Carignan, Claude Dubuc, Jean-Guy Dubuc, Réginald Côté, Gérard Ellyson, Raymond Girouard, Louis-Paul Milot, Denis Nadeau, André Perreault, Renaud St-Louis, Claude Richard, Jean-Louis, André Capistran et Réal Robitaille.

Avant leur départ, des échantillons d'amante et de la littérature sur la C. J.-M. furent remis à chacun des visiteurs.

### Gagnantes au concours du Bon Parler français

WATERVILLE, (DNC) — Plusieurs élèves du collège de l'Assom-

ption et du couvent du Sacré-Coeur ont participé au concours de Bon Parler français organisé par les membres de la Société St-Jean-Baptiste.

Mlle Carmen Dubreuil et M. Gérard Picard ont été vainqueurs. Ils reçoivent respectivement un billet de cinq dollars qui leur fut présenté par Mme Hétel Bureau, présidente, et M. Théodore Perron, président, des sections paroissiales.

Les membres du jury étaient: le R. Frère Jérôme Paradis, c.s.c., le R. Frère Clément, c.s.c., et Mme Yvan Petit. Le meneur de jeu était le R. Frère Héroux, c.s.c., directeur de l'orphelinat St-Joseph.

— La liberté est le droit de faire tout ce que les lois permettent. Montesquieu.

## LE BRIDGE

Par Noël DUCHESNE

L'art de perdre

Perdre est une chose si simple, si facile, si naturelle pour quelques-uns, que vous me direz qu'il ne peut y avoir d'art là-dedans. A tous et chacun, il arrive de perdre, mais combien peu savent le faire avec art, c'est-à-dire avec profit. C'est toujours le même principe qui s'applique: "Contre mauvaise fortune faire bon cœur". Aussi longtemps que vous n'avez pas perdu tout espoir et courage, rien n'est réellement perdu.

Possédez-vous l'art de perdre? Jugez-en vous-même suivant la façon dont vous traiterez la main suivante:

Donneur: Sud.

Tous vulnérables.

N  
D-V-9-6-5-4-3  
V-9-2  
R-7-3  
néant  
O  
D-6-5-3  
V-8-4  
R-10-8-5-4  
S  
A-R-D-7  
A-R-10-8  
9-6-2  
D-3  
Est  
A-2  
7-4  
A-D-10-5  
A-V-9-7-6-2

Sud  
I-pique  
passé  
Entame: cinq de trèfle.  
Le Mort coupe le premier trèfle et une première demande d'autout épuise les adversaires. Le déclarant encaisse l'as de cœur, puis fait couper son dernier trèfle. Une impasse est tentée contre la dame de cœur et Ouest obtient la levée. L'adversaire s'attaque aux carreaux par le valet et comme le déclarant ne peut éviter la perte de trois levées à cette suite, il subit une chute d'une levée.

En bien des cas, la façon de procéder du déclarant aurait pu assurer le succès; il aurait suffi que la dame de cœur ou l'as de carreau soient favorablement placés. Le déclarant nous a-t-il démontré qu'il possédait l'art de perdre? Loin de là, perdre un contrat, qui après l'entame était de tout repos, n'est aucunement de l'art. En aucun cas le déclarant ne devait risquer une impasse contre la dame de cœur. L'impasse ne pouvait être heureuse que si la dame se trouvait chez Est. Pourquoi plutôt ne pas exploiter la chance qu'elle soit insuffisamment protégée à la main Ouest et encaisser l'as et le roi de cœur. (Si on accepte le jeu des trois premières levées). Si la dame de cœur se trouve encore chez Est, que pourra-t-il faire après avoir obtenu une levée par cette carte? Il devra revenir à trèfle ou s'attaquer aux carreaux et N-S ne pourront perdre plus de deux levées à cette dernière suite.

Si cette deuxième façon de procéder marque une amélioration sur la première, ce n'est pas encore l'art de perdre. Vous avez sans doute trouvé mieux que cela?

Ouest a entamé du cinq de trèfle, eh bien, l'art de perdre est de céder cette première levée, tout en défaussant un cœur du Mort. L'adversaire n'a rien de mieux que s'attaquer aux cœurs et vous prenez de votre as. Vous retirez les atouts des adversaires et faites couper votre dernier trèfle. Vous encaissez le roi de cœur, puis vous faites suivre le dix. Si Ouest couvre de la dame, le Mort coupe et votre dernier cœur lui permettra d'abandonner un carreau. Vous ne pourrez donc perdre plus de deux carreaux en plus de la levée de trèfle que vous avez cédée. Si votre dix de cœur n'est couvert par la dame, le Mort abandonne un carreau et si Est prend la levée de la dame de cœur, en ce cas les adversaires ne pourront obtenir qu'une seule levée de carreau. Donc, après l'entame du cinq de trèfle, le contrat était de tout repos pour un joueur qui possède l'art de perdre!

### Elections d'un nouvel exécutif Lacordaire à St-Herménégilde

ST-HERMENEGILDE, (DNC) — M. Emile Boivert et Mme Félix Carrier ont été élus respectivement président et présidente des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse St-Herménégilde, lors des élections annuelles du nouveau bureau de direction pour l'année 1957.

M. Alphonse Roy agissait comme président d'élections. Mlle Marthe Langevin et M. Normand Gosselin occupaient la fonction de secrétaires.

Le nouveau conseil du cercle Lacordaire se compose comme suit: M. Emile Boivert, président; M. Léonce LeBel, vice-président; MM. Antoine Robert, Clovis Dupuis, Emile Huot et Alphonse Bergeron, conseillers.

Le cercle Ste-Jeanne d'Arc a élu l'exécutif suivant: Mme Félix Carrier, présidente; Mlle Marthe Langevin, vice-présidente; Mmes Alfred Jolbert, Emile Boivert, Alphonse Bergeron et Antoine Robert, conseillers.

Quatre nouveaux membres furent initiés et M. Ovide Cloutier reçut la décoration d'un an. La partie récréative consistait en la projection de films. Une collation fut servie pour terminer cette réunion.

Saisie de 283 machines à boules par la police

QUEBEC, (PC) — La police provinciale a saisi 18 machines à boules au cours d'une série de raids opérés dans la région du Lac St-Jean. Les machines ont été transportées à Québec où l'on procédera à leur destruction. Les officiers de la police provinciale ont saisi un total de 283 machines du genre depuis le mois de décembre dernier dans cette région.

Se serait-il noyé?

CHARNY, (PC) — Un garçonnet de six ans, Alain Roberge, se serait noyé mercredi dans la rivière Chaudière. Comme l'enfant ne revenait pas à la maison au cours de la soirée, les parents ont alerté la police qui a appris qu'on l'avait vu en bordure de la rivière. Charny est situé sur la rive sud du Saint-Laurent près du pont de Québec.

Capitol

A L'AFFICHE:

En technicolor

Robert MITCHUM

Genevieve PAGE

DANS

"L'énigmatique MONSIEUR D"

EN DOUBLE PROGRAMME

"LE GRAND COUTEAU"

avec JACK PALANCE

IDA LUPINO



Nouvelle Ecole de ballet. — L'ouverture officielle de l'Ecole nationale de ballet de Mlle Denyse Forget avait lieu hier soir. A cette occasion, un groupe de personnalités s'était réuni dans une atmosphère débordante de camaraderie, présageant le plus franc succès de la nouvelle école. On recon-

naît sur cette photo Mlle Denyse Forget, M. Pierre Valcour, qui est venu de Montréal spécialement pour cette occasion, M. Jean-Louis Gauthier, gérant du poste CHLT, et M. Pierre-Paul Blais, rédacteur en chef à La Tribune.

(Photo La Tribune)

## Un nouveau centre artistique, inauguré à Sherbrooke hier soir

par IVAN RUEL  
L'ouverture officielle de l'Ecole nationale de ballet de Mlle Denyse Forget avait lieu hier soir, à l'école même, 183 ouest, rue King.

Une trentaine de personnalités de la ville et de l'extérieur assistaient à l'inauguration de ce nouveau centre artistique, source d'enrichissement culturel pour notre population.

La présence de nombreux invités de marque rehausait cette cérémonie. M. Pierre Valcour (Guillaume Plouffe), venu de Montréal spécialement à cette occasion, M. Jean-Louis Gauthier, gérant du poste CHLT, M. Pierre-Paul Blais, rédacteur en chef à La Tribune, et plu-

sieurs autres invités ont fait de cette oeuvre une réussite totale.

Mlle Denyse Forget possède toutes les qualifications requises pour mener cette nouvelle école au succès. Nous lui souhaitons la réussite qu'elle mérite.

La danse, l'un des arts les plus anciens, a toujours plu au public parce qu'elle exprime les sentiments les plus subtils, d'une manière gracieuse et ordonnée.

Il n'y a aucun doute que notre ville saura profiter de ces nouveaux horizons dans le domaine artistique, si propre à rehausser la personnalité de ses adeptes.

De plus, l'arrivée de la télévision dans notre ville permettra à la population de la région de goûter certains spectacles présentés par cette nouvelle école.

Un grand nombre de personnes ont pris part à ce souper ainsi qu'à la partie récréative qui suivit. Plusieurs prix de valeur avaient été généreusement offerts par les marchands de la ville et favorisèrent de nombreux gagnants.

Le secret de Churchill  
LONDRES, (PA) — Sir Winston Churchill, qui est âgé de 81 ans, a confié à des amis le secret de son bon état de santé: Bien boire, bien manger et dormir de huit à neuf heures, surtout pendant le jour.

Elle est trouvée morte  
OTTAWA, (PC) — La police a identifié une femme trouvée morte, mercredi, dans un hôtel de la basse-ville, comme étant Mme Dolores Léger, 24 ans, d'Ottawa. On ignore la cause de la mort. Aucune marque de violence n'a été découverte.

Une mort très étrange  
STE-CROIX, (PC) — Un jeune homme de 24 ans, M. René Hamel, de Ste-Croix, a été trouvé sans vie jeudi matin à la fonderie où il travaillait avec l'équipe de nuit. On ne connaît pas encore la cause de sa mort. Ste-Croix est situé à l'ouest de Québec.

Les jocistes étaient très heureux du succès de cette organisation et remerciaient tous les donateurs et toutes les personnes de l'assistance.

Vend. FOTONITE: \$2,130.00

CINEMA REX

Un succès croissant!

2ème SEMAINE

Marta TÖREN — Jacques SERNAS

Charles VANEL — Gino SERVI

UNE FILLE

NOMMÉE MADELINE

TECHNICOLOR!

Robert STACK — Ursula THIES

"LE GANT DE FER" — Techn.

## CINÉMA de PARIS SUR GRAND ÉCRAN



ATTENTION

SAMEDI

Matinée à 9 h. 30

REPRESENTATION

SPECIALE

POUR ENFANTS

PRIX SPECIAL

HORAIRE: Matinée: à 1 h. 30 p.m.

Soirée: à 6 h. 40, et 8 h. 10 p.m.

# La nouvelle BOBBI

PERMANENTE À PINCES

AVEC

## pinces de plastique

donne une ondulation plus souple, plus docile



### Les pinces de plastique sont meilleures de 7 façons

1. D'emploi plus facile que les pinces en métal.
2. Plus jolies... en plastique rose.
3. A l'épreuve de la rouille... ne décolorent pas les cheveux.
4. Se posent bien... tiennent ferme.
5. Ne peuvent glisser.
6. Ne laissent pas de marques de plis désagréables à la vue.
7. Forme courbée... plus agréable à porter.

La Bobbi est si facile que vous faites tout vous-même!

La Bobbi est la permanente la plus facile qui soit! Si vous pouvez faire une simple bouclette, vous pouvez donner une Bobbi. Vous n'avez besoin que de pinces et de la nouvelle et merveilleuse lotion Bobbi. Aucun neutralisant! Pas de remise en plis! Votre ondulation sera souple et naturelle dès le début.



Seule Bobbi fournit tout ce qu'il faut pour une permanente complète — Pinces et bigoudis pour la nuque compris!

## Faire-part

## Sous le beau vernis

A les voir évoluer avec aisance dans les salons mondains, sous la tiède lumière des réflecteurs sociaux, on eût dit qu'ils formaient le couple parfait. Monsieur n'oubliait jamais d'ouvrir la porte à madame et de s'effacer sur son passage. En public, ils jouaient on ne peut mieux la comédie du bonheur. Et il fallait les entendre...

— Tu sembles frileuse, mon chou, veux-tu que j'aile — Chérie, tu veux du sucre dans ton thé? — Non merci, trésor, ne te dérange pas.

au vestiaire chercher ton étole de vision? — Tu serais bien gentil, trésor.

Et madame minaudait de la belle façon tandis que monsieur accumulait galanterie sur galanterie.

Les amies de madame étaient bien un peu jalouses et à la suite d'une rencontre avec l'heureux couple en question, bien des épouses ne manquaient d'accabler leur mari de comparaisons peu flatteuses: "Tu crains toujours trop d'afficher, les as-tu vus, lui et elle? Comme ils sont heureux et n'ont pas honte de le paraître!"

— Ah! la chanceuse! Son mari la traite comme si elle n'était encore que sa fiancée. Il est si galant avec les femmes. Pourtant, le même monsieur, de retour à la maison, s'empresse d'enlever son faux-col gênant et d'échanger ses souliers vernis pour une paire de confortables pantoufles. Enfin redevenu lui-même, s'il ouvre une porte c'est pour mieux la faire claquer. Toute la maison tremble sous sa loi et il traite son épouse avec une attitude frisant la grossièreté.

N'entrent pas au paradis ceux qui crient Seigneur, Seigneur, non plus que possèdent le monopole du bonheur conjugal ceux qui s'interpellent, chéri, chéri...

Rolande

## Le menu de demain

Consommé  
Ragoût de rognons  
Pois verts  
Plum-pudding froid  
au chocolat  
Café — Thé

## Ragoût de rognons

6 rognons d'agneau ou 4 de veau  
Sel et poivre  
1/2 c. à soupe de beurre  
1/2 c. à soupe d'ognon haché  
1 c. à soupe de farine  
1 1/2 tasse de bouillon brun chaud  
Ebouillanter les rognons, enlever la peau et laisser tremper 30 minutes dans l'eau froide. Emincer, saler, poivrer, sauter 5 minutes dans 2 c. à soupe de beurre. Mettre sur un plat chaud. Faire jaunir l'ognon dans le beurre qui reste. Ajouter farine et bouillon lentement. Amener à ébullition, assaisonner, passer, ajouter les rognons. Ajouter au goût jus de citron, Madère ou vin blanc. On peut ajouter des légumes tels que carottes coupées fin ou céleri. Pour un ragoût de rognons au champignons ajouter 1/2 tasse de têtes de champignons, épluchés, coupés en 4 et sautés.

## Plum-pudding froid au chocolat

1 c. à table de gélatine  
1 tasse de lait  
1/2 tasse d'eau froide  
1/4 t. de raisins de Corinthe  
1 carré de chocolat  
2 blancs d'œufs  
1/2 tasse de sucre  
1/4 tasse de dates  
1/2 tasse de raisins épinés  
1/4 tasse de noix

Quelques grains de sel  
Faites tremper la gélatine à l'eau froide environ 5 minutes. Placez au bain-marie le lait avec les fruits. Une fois chaud, ajoutez le chocolat fondu mélangé avec un peu de sucre et de lait de façon à former une pâte lisse. Ajoutez la gélatine trempée, le sucre et le sel. Enlevez du feu et quand le mélange commence à épaissir ajoutez vanille et noix hachées, et en tout dernier lieu, incorporez les blancs d'œufs battus ferme. Versez dans un moule décoré de noix entières et de raisins. Placez au froid. Démoulez et servez avec de la crème fouettée.

étaient récemment de passage dans la ville à l'occasion du décès de leur oncle, M. Georges Blouin.

M. et Mme Henri Blouin, de Beebe, visitaient M. et Mme Joseph Simon, à Burlington, récemment.

M. et Mme Jean Délé, Arthur Marchand, Léo Jacques, Roland Jacques et Alphonse Marchand, de Montréal, sont retournés dans la métropole après avoir visité M. René Jacques, de St-Hilaire.

M. Raymond Rouleau, sa fille, Carol, et son neveu, Francis, de St-Denis de Brompton, ont rendu visite à M. et Mme Placide Rouleau et Michel Rouleau, à Leeds Station, au début de la semaine.

M. et Mme Léo Beaupré, de Windsor Mills, ont visité M. et Mme Ovide Côté, de St-Georges de Windsor, en fin de semaine.

M. et Mme Gaston Lajoie et famille, qui ont passé la fin de semaine à Rock Island, les invités

## La mode dans le vêtement de sport



Ce modèle canadien de robe de golf crée à Montréal, offre plusieurs détails intéressants qui ajoutent à son élégance et permettent une parfaite liberté de mouvement. En tissu canadien d'entretien facile, fait de viscose et acétate, cette robe qui boutonne à l'avant, est munie de plis aux manches et au dos, de grandes poches profondes et d'une jupe étroite mais confortable.

De M. et Mme Albert Davignon, sont retournés à Ottawa.

M. et Mme F. W. Dawson, du boulevard Jacques Cartier, ont passé sept semaines de vacances à Naples, Floride.

M. et Mme Raoul Côté et Mlle Hélène Côté, de St-Georges de Windsor, ont visité le R. F. Louis-Ramond, à Bromptonville, dimanche dernier.

Mlle Rita Roy, de North Stratford, N. H., a passé la semaine à Windsor Mills, l'invitée de ses parents, M. et Mme Adjuir Roy.

Partie de cartes  
Il y aura grande partie de cartes organisée par les dames de Ste-Anne de la paroisse St-Boniface au profit de l'œuvre des vocations sacerdotales, samedi, le 13 avril, en la salle paroissiale, à 8 heures. L'entrée est de 35 cents.

On protège les livres de recettes des éclaboussures et marques de doigts en les couvrant de polythène. Un sac de ce plastique, tel qu'on en obtient chez l'épicier ou le marchand de fruits, sera taillé à la mesure du livre et retenu en



Patron no 786. — Avez-vous des heures de loisirs? Vous ne pouvez tout de même pas passer tout votre temps à votre ménage du printemps. Reposez-vous de cette fatigue en faisant travailler vos doigts... Ces centres de dentelle sont très jolis et leurs formes variées sera pratique pour toutes les grandeurs de tables ou de plateaux. Ce patron se vend 50 cents. Explications en anglais seulement. A adresser vos demandes au Service des Patrons, La Tribune, Sherbrooke.

IL Y A EU UNE VRAIE DAME AUX CAMELIAS...  
Qui, elle a vécu vraiment, Alexandre Dumas, fils, l'a connue, aimée. Elle s'appelait Marie Duplessis et sa vie ressemble au destin de Marguerite Gautier, l'héroïne de la Dame aux Camélias, la pièce célèbre. MARIE FRANCE a reconstitué pour vous sa vie, s'est livrée à une série d'enquêtes pour vous livrer la vie pathétique, cruelle, et si courte de cette héroïne romantique. Dans le même numéro, lisez aussi "LE MYSTÈRE TINO ROSSI", "LES COLLECTIONS PRINTEMPS 57", "FREDERIK DE GRICE", la reine la plus charmante et la plus discutée du monde, "L'AMITIÉ ENTRE UN HOMME ET UNE FEMME EST-ELLE POSSIBLE?", "LES TISSUS ET VOS MURS", une nouvelle "L'AMOUR ALLER ET RETOUR" et la première nouvelle inspirée du drame hongrois "LE GORILLE ET LA LIBERTÉ". Procurez-vous votre numéro d'avril de MARIE FRANCE chez votre marchand de revues.

**AVIS**  
LES SALONS DE COIFFURE SERONT FERMES LE VENDREDI SAINT ET OUVERTS LE LUNDI DE PAQUES  
ASSOCIATION PATRONALE DE LA COIFFURE DU DISTRICT DE ST-FRANÇOIS

## Courrier de Fernande

## On peut changer d'idée

Q — A l'âge de 14 ans je sortais pour la première fois avec un jeune homme de 19 ans. Il disait m'aimer. Aujourd'hui, nous avons vieilli, et je m'aperçois que je ne l'intéresse plus. Croyez-vous que ce garçon a voulu m'en faire accroire pour ensuite me faire de la peine?

UN CONSEIL S. V. P.

R. — Ce jeune homme a changé d'idée, tout simplement. Les hommes ne veulent pas faire de la peine, et quand cela arrive, c'est involontairement, croyez-moi.

Q. — Je voudrais bien avoir la signification des prénoms Anatole, Edouard et Napoléon; ce sont les noms de mes trois garçons.

GRAND-MAMA JOYEUSE

R. — Les Anatole affichent volontiers une allure "bon enfant" et un certain laisser-aller; il ne faut pas trop s'y fier, car, au fond, ils sont plus rusés qu'ils n'en ont l'air et ne disent que ce qu'ils veulent bien laisser échapper, cela, d'ailleurs, sans aucune préméditation de tromperie et encore moins de méchanceté; ils ont un cœur excellent et ne demandent qu'à voir tout le monde heureux autour d'eux.

Edouard: solides plutôt que brillants réalistes plutôt qu'idéalistes, les Edouard n'éblouissent pas, mais leurs qualités intellectuelles et morales, leur volonté froide et tenace en font des hommes de valeur qui forcent l'estime, sinon l'admiration. De plus, ces qualités qui ne sont pas données par une imagination intense.

Albert Davignon, C'est M. Guy Lévesque qui agissait comme maître de cérémonie.

Pendant la soirée un programme musical a été interprété par un groupe de demoiselles.

**SALON DUCHESSE**

Mme R. Beaulieu

experte en coiffures, permanents, traitements, teintures, etc.

1059 ouest, rue King, app. 3

LO 2-0548

Entre les rues London et Québec

Abonnez-vous à La Tribune

ENTREPOSAGE

FOUR

REPARATIONS REMODELAGES

chez un expert en fourrure

Philippe Gaumond

345, rue Alexandre - Sherbrooke

Tél.: LO. 2-6898

REMBOURGEMENT DE MEUBLES

Estimés gratuits

Travail garanti

MARCEL FONTAINE

LO 2-6595

Rock Forest

Les commentaires furent dits en anglais et en français par Mme

A Beebe

Revue de modes des Filles d'Isabelle

La revue de modes organisée par les Filles d'Isabelle de Beebe remporta un franc succès.

Agissant comme mannequins Miles Monique Cloutier et Marguerite Davignon, de Rock Island, Mme Martelle Distéfano, de Stanstead, Mlle Doris Goodsell, de Rock Island, Mme Armand Dussault, de Beebe, Mme Omer Keeler, de Stanstead, Mme Marcel Bergeron, de Rock Island, et Mme Emilie Poitras, de Tomfovia.

Les commentaires furent dits en anglais et en français par Mme

place avec du ruban gomme. Après chaque "séance" culinaire, on en fait disparaître les marques de farine ou de chocolat à l'aide d'un chiffon humide.

Patron no 786. — Avez-vous des heures de loisirs? Vous ne pouvez tout de même pas passer tout votre temps à votre ménage du printemps. Reposez-vous de cette fatigue en faisant travailler vos doigts... Ces centres de dentelle sont très jolis et leurs formes variées sera pratique pour toutes les grandeurs de tables ou de plateaux. Ce patron se vend 50 cents. Explications en anglais seulement. A adresser vos demandes au Service des Patrons, La Tribune, Sherbrooke.

IL Y A EU UNE VRAIE DAME AUX CAMELIAS... Qui, elle a vécu vraiment, Alexandre Dumas, fils, l'a connue, aimée. Elle s'appelait Marie Duplessis et sa vie ressemble au destin de Marguerite Gautier, l'héroïne de la Dame aux Camélias, la pièce célèbre. MARIE FRANCE a reconstitué pour vous sa vie, s'est livrée à une série d'enquêtes pour vous livrer la vie pathétique, cruelle, et si courte de cette héroïne romantique. Dans le même numéro, lisez aussi "LE MYSTÈRE TINO ROSSI", "LES COLLECTIONS PRINTEMPS 57", "FREDERIK DE GRICE", la reine la plus charmante et la plus discutée du monde, "L'AMITIÉ ENTRE UN HOMME ET UNE FEMME EST-ELLE POSSIBLE?", "LES TISSUS ET VOS MURS", une nouvelle "L'AMOUR ALLER ET RETOUR" et la première nouvelle inspirée du drame hongrois "LE GORILLE ET LA LIBERTÉ". Procurez-vous votre numéro d'avril de MARIE FRANCE chez votre marchand de revues.

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

Embroidery

SIZES 4-6-8

Patron no 231. — Avril nous apporte le printemps et la fête de Pâques. Les deux signifient pour tout le monde, petits et grands, toilettes nouvelles. Pour les fillettes, cette robe conviendra parfaitement. Vous obtiendrez de patron dans les grandeurs suivantes: 4, 6 ou 8.

Les directives en anglais vous seront envoyées si vous faites parvenir cette découpe, dans une enveloppe contenant 25 cents à Martha Madison, La Tribune Limitée, Boîte 438, Midtown Station, New York 18, N. Y.

# INITIATION DE CHEVALIERS DE COLOMB AU CONSEIL 2823

## Dimanche, 14 avril 1957, au chalet de l'A.A.A.A. d'Asbestos

Succès à la journée colombienne !

De votre concessionnaire des moteurs hors-bord

**"MERCURY"**

Vous trouverez aussi ici, accessoires pour le camp, lits pliants, chaises, poêles, etc. — Radios et Téléviseurs portatifs, etc.

**40 c.v. 4 cylindres !**

C'est aujourd'hui le plus puissant moteur hors-bord silencieux, grâce à sa suspension

**"DINA FLOAT"**

**E. PARENTEAU**

Meubles — Accessoires électriques

250, rue Bourbeau  
Tél. 200 — Asbestos



M. L.-Ph. Brousseau, officier conférant.



M. Gaston Thérout, grand chevalier.



M. Raymond Pellerin, député grand chevalier.



Abbé Nazaire Lamarre, aumônier.

Bienvenue aux Chevaliers de Colomb !

### CAFÉ ROYAL BAR-B-Q

Lionel Beaulieu, prop., membre du Conseil 2823

REPAS COMPLETS

Spécialités: Spaghetti italien — "Hot Chickens" — "Smoked Meat"

ARRET D'AUTOBUS

210 boul. St-Luc — Tél. 597 — Asbestos, Qué.

Que l'initiation des Chevaliers de Colomb de dimanche soit couronnée de succès !



### IMPRIMERIE Commerciale d'Asbestos

J. Conrad St-Hilaire, prop., membre du Conseil 2823

Spécialités: Faire-Part — En-têtes de lettres  
Enveloppes — Programmes — Cartes assorties

145, rue St-Edmond — Tél. 346  
ASBESTOS

### Exécutif du conseil "2823"

M. Gaston Thérout, grand chevalier.  
M. Raymond Pellerin, député grand chevalier.  
M. Roger Gauvin, chancelier.  
Yves Alain, secrétaire-archiviste.  
Jean-Jacques Lafontaine, secrétaire-financier.  
Paul-A. Filteau, trésorier.  
Marcel Caron, cérémoniaire.  
Maurice Fournier, intendant.

J.-M. Beauchesne, aviseur légal.  
Dr Roméo Grégoire, médecin.  
J.-Ulysse Tourigny, 1er syndic.  
Roland Dion, 2ème syndic.  
Dr Charles-A. Gilbert, 3ème syndic.  
Yvon Côté, garde int.  
Gérard L'Archevêque, garde int.  
Robert Perreault, garde ext.  
Léo Labranche, garde ext.  
Abbé Nazaire Lamarre, aumônier.

### Programme

7h. a.m.: Appel nominal des candidats et inscription à la salle des Chevaliers, 116 rue Noël.  
8h. a.m.: Départ pour la messe de 8h. 15 à l'église St-Isaac.  
9h. 15 a.m.: Photo devant le Cinéma Asbestos.  
9h. 30 a.m.: Cérémonies du premier degré à l'A.A.A.A.  
11 h. a.m.: Première partie du 2e degré.  
Dîner libre.  
1h. 30 p.m.: Deuxième partie du 2e degré.  
3h. p.m.: 3e degré — M. L.-Ph. Brousseau, Député du district No. 4, Sherbrooke, officier conférant.  
6h. 30: Souper à la salle de l'A.A.A.A.  
Les officiers visiteurs sont priés d'apporter leurs costumes.  
La carte de voyage sera exigée.

Bienvenue aux Chevaliers de Colomb !

### HÔTEL KÉBEC

André Corbeil, gérant.

"Une hôtellerie entièrement à l'épreuve du feu"

Boul. St-Luc — Asbestos, Qué. — Tél. 696

MEILLEURS VOEUX DE SUCCES !

### J. EMERIL LEMIRE

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

Distributeur de gaz propane "Québec"

Ex-Intendant du Conseil 2823

289, Première Avenue — Tél. 76-2  
ASBESTOS, Qué.

Succès aux nouveaux initiés !

### Me J.-M. BEAUCHESNE

NOTAIRE

Aviseur légal du Conseil 2823

194, rue Bourbeau — Tél. 41  
ASBESTOS

Hommages et succès aux officiers et candidats à l'initiation de dimanche !

### J.-P. BOLDUC LEE

5c-10c-15c à \$1.00

210-212, rue Bourbeau — Tél. 133-3  
ASBESTOS, Qué.

Nos meilleurs vœux de succès à l'initiation des Chevaliers de Colomb !

Avez-vous goûté aux délicieux pains, brioches, gâteaux et pâtisseries de la



### BOULANGERIE ASBESTOS

MM. Corbeil et Provancher, props, membres du Conseil 2823

113, rue Lafrance — Tél. 137 — Asbestos

Succès à la journée colombienne !



MARCEL CARON, cérémoniaire du Conseil 2823

LUCIEN CARON, membre du Conseil 2823

Bld St-Luc (coin du Roi) — Tél. 183  
ASBESTOS

Succès à la journée colombienne !

### LIONEL L. DION

GAZ PROPANE

Ventes — Service — Distribution



POELES ELECTRIQUES  
POELES AU GAZ PROPANE  
ET ACCESSOIRES

232, rue Laurier — Tél. 264 — Asbestos

Succès à la journée colombienne !

### GAOUCETTE & FRERE ENR.

Entrepreneurs en plomberie-chauffage

Membres du Conseil 2823

142, rue du Roi

Tél. 180

ASBESTOS



Conseil 2823 NOUVEAU LOCAL

842, rue Savard

Tél. GR 2-6772

Drummondville

2 entreprises en plomberie-chauffage au service des entrepreneurs



CLEMENT GAOUCETTE



REMI GAOUCETTE

Bienvenue aux visiteurs à l'occasion de l'initiation de dimanche, le 14 avril !

### CAISSE POPULAIRE D'ASBESTOS

Assurance-vie épargne, maximum \$1,000.

Julien Proulx, prés — Renoud Lalier, gérant. Membres du Conseil 2823

194, rue Bourbeau — Tél. 163-2  
ASBESTOS, Qué.

Succès aux officiers du Conseil 2823 et aux candidats !

### LUCIEN PROULX

Epicerie — Boucherie licenciée

Bière et Porter

Comptoir d'aliments congelés

Service de livraison

243, rue Bourbeau — Tél. 804  
ASBESTOS, Qué.

Bienvenue aux Chevaliers !

### GARAGE HINSE Ltée

Roland Hinse, prop., membre du Conseil 2823

Vendeur "MERCURY", "LINCOLN", "METEOR"

Camions "MERCURY"

Vente et service

Pièces authentiques "FORD"



114, rue du Roi — ASBESTOS — Tél. 191

BON SUCCES A L'INITIATION DE DIMANCHE !

Fernand, Irénée et Paul Thérien

membres du Conseil 2823



MEUBLES

ELECTRIQUES ACCESSOIRES

Bon succès aux officiers et nouveaux initiés !

### Coakley Furs & CO.

Léo Coakley, prés. Membre du Conseil 2823

Remodelage — Réparations de fourrures par des experts

ENTREPOSAGE DE FOURRURE

Allons chercher pour entreposage dans votre polaire moderne, vos précieuses fourrures.

Notre voule polaire moderne vous assure de la plus grande SECURITE



122, rue du Roi (face au Bureau de Poste), Asbestos

### L'OUVERTURE DE LA PECHE se fait le 17 avril courant !

Avez-vous visité notre rayon des articles de sport récemment !

- CANNES A PECHER
- FILETS
- LIGNES ASSORTIES
- HAMEÇONS
- TROUSSES
- POELES DE CAMP, etc.



MOULINET dans un choix varié.

### J.-N. CAMPEAU Inc.

5c-10c-15c à \$1.00

Eugène Sinclair — Aurélien Campeau membres du Conseil 2823

FERRONNERIE — PEINTURES

Angle des rues du Roi et Bourbeau — Téléphone 5  
ASBESTOS, Qué.

Syntonisez CHLT  
et CKTS, Sherbrooke

|                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 9.05-Nouvel Presse         | 4.45-Bill and his Sunset             |
| 9.05-Fantaisies            | 5.00-News                            |
| 9.30-A votre santé         | 5.05-Hopper's Howdowns               |
| 10.00-Parade musicale      | 5.15-The Wheeler and his Highlanders |
| 10.00-Marathon des Églises | 6.00-CBC News                        |
| 10.30-Chevalier Noir       | 6.05-News                            |
| 11.00-Parade de Presse     | 6.15-1240 Super Club                 |
| francophone                | 6.20-Sportcast                       |
| et Régionales              | 6.30-1240 Super Club                 |
| 11.05-Musique en direct    | 7.00-WBC Jazz Club                   |
| du Ruisseau Rural          | 7.30-Lend and Ear                    |
| 11.20-Signal Iroirale Of   | 8.00-Life with the ...               |
| 1.00-Blue Stars            | 8.05-News                            |
| 1.15-Radio Journal         | 9.00-Saturday Night Dan              |
| 2.30-Variétés instru       | 9.30-The Homesteaders                |
| 2.00-Opera Metropolit.     | 10.00-Marty Kennen & Or              |
| 2.25-Nouvelles Sportives   | 10.05-1240 Super Club                |
|                            | 10.45-The Dow Sport S.               |
|                            | 11.00-Dominion News                  |
|                            | 11.05-1240 Super Club                |
|                            | 12.00-Station Closing                |

|                                       |                           |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 8.30 - Orchestre symphonique de Paris |                           |
| 8.45 - Histoires de France            |                           |
| 8.10 - Heure Crépulesque              | <b>CHLT</b>               |
| 1.00 - Le Chapelet au 24              | <b>90c.</b>               |
| 1.05 - mille                          |                           |
| 1.35 - Pot-Pouri                      |                           |
| 2.35 - Images du Canada               |                           |
| 8.00 - Les chansons de renom          |                           |
| 8.30 - Les chansonniers               |                           |
| 9.05 - Radio Journal                  |                           |
| 9.30 - Musique Sud-Américaine         |                           |
| 10.00 - Valses et Tangos              |                           |
| 10.00 - Heures de la Danse            |                           |
| 10.00 - Chansons Spiritives           |                           |
| 11.00 - Cocktails                     |                           |
| 11.30 - Fin du jour                   |                           |
| 12.00 - Chansons de porte             |                           |
|                                       | <b>DIMANCHE</b>           |
|                                       | 7.55 - Ouverture du Poste |
|                                       | 8.09 - Nouvelles Mariées  |
|                                       | 8.15 - Quart d'heure St   |
|                                       | 8.30 - Le Comité des      |
|                                       | Fondateurs                |
|                                       | 8.45 - Missions sur les   |
|                                       | 9.00 - (Radio Journal)    |
|                                       | 9.06 - Musique Légère     |

|                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| <b>CKIS</b>          | Cathédrale et JMC        |
| <b>1240 K</b>        | 11-15-La Bonne Nouvelle  |
| <b>SATURDAY</b>      | 11-30-Bart Scholop       |
|                      | 12-00-Intermede          |
| 5:55-Station opening | 11-55-L'Homme de Dis-    |
| 6:00-Dawn News R.    | 12-00-Interroll Rand     |
| 6:05-Musical Clock   | 12-15-Evénements sociaux |
| 6:10-Parade          | 12-20-Parole des sports  |
| 6:20-Musical Clock   | 12-25-Prog. R&B          |
| 6:40-Sacred Heart P. | 12-30-Le Centre du mi-   |
| 7:00-Press News      | neral maquie             |
| 7:05-Musical Clock   | 12-45-Guy Lombardo et    |
| 7:30-Sports Roundup  | son orchestre            |
| 7:35-Musical Clock   | 1.00-La femme de dis-    |
| 8:00-IBC             | tinction                 |
| 8:15-Musical Clock   | 1.00                     |

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| 8.30—Sculpting on the Air | 1.10—L'homme de demain          |
| 8.45—Dorville             | 1.15—Radio-journal              |
| 9.00—Radio to the Bible   | 1.20—Inter-Canada               |
| 9.30—Home & School        | 1.25—Les grandes figures        |
| 9.45—Interlude            | 2.00—Le monde parle au Canada   |
| 10.00—Who's Herb Got?     | 2.05—L'actualité et l'actualité |
| 10.30—Hits and Encounters | 2.09—Parade channosnet          |
| 10.45—The Sunshiners      | 3.30—Parade de channosnet       |
| 11.30—Bonjour Mesdames    |                                 |
| 11.45—Waltz Time          | 4.00—Divertissements poétiques  |
| 12.00—The Sunshiners      | 4.30—Le sol de la terre         |
| 12.05—The Sunshiners Hour | 4.35—Le monde de l'época        |
| 12.35—The Sunshiners Hour | 5.30—Variétés                   |
| 1.00—CBC News             | 5.45—Actualités sportives       |
|                           | 5.50—Radio                      |

|                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| 1.15-The Best Show     | 6.05-Intermède                |
| 1.30-World Church 'N'  | 6.15-La Politique Provinciale |
| 1.45-Speaker's Choice  | 6.30-Intermède                |
| 2.00-News              | 6.30-Récital                  |
| 2.05-A date with Jazz  | 6.40-Intermède                |
| 2.00-News              | 7.00-Le Chapelet              |
| 3.05-A date with Jazz  | 7.15-Artistes favoris         |
| 4.00-News              | 7.30-Les petites symphonies   |
| 4.05-Country and Wes.  |                               |
| 4.15-Honolulu Trio     |                               |
| 4.30-Doug Ladd and his |                               |

# nd Festival

... LAVEUSES ... REPASS



**20 GR**

**A G**

**il n'est**

Passer tout simplement à la lessive domotique, c'est passer à un autre monde.



s **STERLING**  
GLIS

En exclusivité  
**2 VITESSES**  
**2 CYCLES**  
"Inglomatic"  
éliminant le lavage  
à la main, même po  
les tissus délicats

EZ la lessiveuse  
 omatique Inglis  
 ON à notre magasin  
 RITEZ-NOUS DU 10 AU 20 AVRIL

# S. MITCH

\_\_\_\_\_

A CHLT-TV, ce soir. — Le poste de télévision CHLT-TV présentera ce soir, à 7 h. 30, un programme d'un quart d'heure sur la récente visite d'une délégation de Sherbrooke à Ottawa pour l'aéroport des Cantons de l'Est et sur le travail des députés de la région à la session fédérale. Sur la photo ci-dessus, on voit le caméraman Pierre Rochette, de CHLT-TV, et MM. Marcel Boivin, député de

## 24 écoliers ont pris part au concours du Bon Parler

SCOTSTOWN, (DNC) — Un concours de bon parler français a été tenu à l'école paroissiale St-Paul, Scotstown, le 7 avril dernier. Vingt-quatre concurrents participèrent à la compétition, dirigée par les RR. SS. du Saint-Nom de Jésus et Marie-M. Béjean Allaire, Jocelyn Beauchêne, Normand Breault, Robert Croteau et Jean-Claude Baillargon, élèves de la section secondaire. À cette cérémonie, le notaire Pierre Beauchamp, président de la section Saint-Jacques de Scotstown, et Mme Laurent Poirier, présidente de la section féminine, ont adressé la parole. On a offert de nombreux et riches prix aux heureux gagnants. La soirée était agrémentée d'un programme musical: la chorale du St-Paul, dirigée par M. Breault.

ment à cette rencontre: Mlle Lucie Baillargeon, Suzanne Poirier, Geneviève Guillemette, Edith Charbonneau, Denise Roy et Claudette Guillemette, toutes de 7e année; Mmes Angèle Doyon, Gaëlle Lamber, Claire Goulet, Rolande Cadorette, Madeleine Tétrault et Nicole Poirier, de la 8e année; Mlles Monique Poirier et Gisèle Saint-Laurent, élèves de 9e année, l'école Saint-Paul, de 8e et de 8e années; Mme. Bernard Aubé, Jean-Guy Gagné, Clémentine Jacques et Jacques Tremblay, Claude Vallières, élèves de 7e année, dirigés par les RR. FF. des Ecoles Chrétiennes.

Les heureux vainqueurs du concours sont Mlle Edith Charbonneau et M. Clément Lacroix, tous deux de 7e année.

Mlle Charbonneau a eu pour professeur de piano M. Germain Landreville et Gérard Rougeau, accompagnateur au piano par Mme Germain Landreville et Gérard Rougeau.

Les juges pour le concours de bonnet de nuit étaient Mmes Hervé Lacroix, Lézotte, M. Paul Beaudoin et M. Germain Landreville.

# du Progrès

Mme Beaudoin; Mme Laurent Poirier, présidente de la section féminine, et M. Poirier; le R. F. Elienne, directeur du collège; R. S. Georges, Theophore, supérieure du couvent; St-Paul; M. Laurent Charbonneau, secrétaire de la Commission scolaire, et Mme Charbonneau; M. Gérard Rougeau, trésorier de la SSJB, et Mme Rougeau; M. Médéric Cardorette, secrétaire de la SSJB; Mme Cadorette, Mlle Annon, Valérie

## AGNER!

**pas nécessaire d'acheter**

**pour participer !**

chez J. S. MITCHELL CO. LTD pour voir nos fameux appareils qui facilitent... remplissent la formule de participation (questions faciles à répondre chance de gagner... 5 laveuses à essoreuses à rouleaux, 5 lave-presses électriques et 5 sècheuses automatiques sont offertes en prix.



...nautique ROYAL  
...les meilleures sur le marché

...nant collecteur de duvet  
...matic" filtre l'eau automa-  
...nent et de façon continue.

...si pratique. Aucun plateau  
...sipuler — retirez simplement  
...llage et rincez-le !

**COLORIS  
MODE**

BLANC  
ROSE  
VERT  
JAUNE

*Watson's*

ET GAGNEZ DE MAGNIFIQUES PRIX

**ELL CO. LTD**

**555**  
Caleçon Court Français  
CrissXCross  
(Breveté 1945)

Spécialement conçu pour un support léger  
— ceinture élastique confortable — devant  
— fermeture à l'élastique — boutons fermement serrés —

ROOKE

TEL. LO 2-2662

donnant une apparence ajustée et nette—  
en coton peigné de qualité. Se lave facili-  
ment—pas de repassage. Long usage.  
Gilets 2500 #16.

W-18-26F

TV Fleetwood — Ventes et service  
M. Berchmans Dolbec, vendeur  
Tél. LO. 7-6237  
204, rue Alexandre — SHERBROOK  
Téls LO 2-7886 — Rés. 7-5638

J.-R. BRUNEAU, techn., prop.  
Vendeur autorisé "MARCONI" — INSTALLATION  
Service sur toutes marques de téléviseurs  
radios et accessoires électriques  
507, rue Mercier — Tél. L.C. 7-4470 · Sherbrook

| VENOREDI CHL TV (7) Sherd. |                        | CBZ/ (2) MBI        | WCAA (3) Rur          | CBMT (4) MBI         | WMWT (8) M. W.    |
|----------------------------|------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|-------------------|
| 5                          | 08 Jet Jackson         | La Boite à Surprise | Chuckwagon Tales      | Discoveries          | Mickey Mouse Club |
| 5                          | 09 Jet Jackson         | La Boite à Surprise | Chuckwagon Tales      | Children's Internat. | Mickey Mouse Club |
| 5                          | 10 Le Grenier aux ima. | Le Grenier aux ima. | Chuckwagon Tales      | Roy Rogers           | Mickey Mouse Club |
| 5                          | 11 Le Grenier aux ima. | Le Grenier aux ima. | Chuckwagon Tales      | Roy Rogers           | Mickey Mouse Club |
| 6                          | 08 Border Rhythmaires  | Sophie Magazine     | Wild Bill Hickok      | Crunch and Des.      | News              |
| 13                         | Border Rhythmaires     | Sophie Magazine     | Wild Bill Hickok      | Crunch and Des.      | The Early Show    |
| 13                         | 09 Overseas Adventure  | Carrefour           | Adventures out of D.  | Early Show News      | The Early Show    |
| 43                         | 09 Overseas Adventure  | Carrefour           | Weatherwise           | Early Show News      | The Early Show    |
| 7                          | 08 Overseas Adventure  | Carrefour           | Living and Learning T | Tabloid              | The Early Show    |
| 13                         | Télé-Journal           | Téléjournal         | T. R. A.              | Studio M             | Rin Fin Fin       |
| 38                         | Album des Artistes     | Concéléfouction     | Beat the Cock         | Studio M             | Rin Fin Fin       |
| 43                         | Pour Elle              | Pour Elle           | Beat the Cock         | Studio M             | Rin Fin Fin       |

AGENT AUTORISÉ POUR LA T.V. EMERSON

**L. NICOL**

Radio et Télévision — Ventes et Service

244, rue Alexandre — Tel. LO 9-2244

SHERBROOKE

|    |    |                       |                       |                    |                       |                   |
|----|----|-----------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|-------------------|
| 8  | 10 | Conference Presse     | Conference Presse     | Rosemary Clooney   | On Trial              | Jim Bowie         |
| 15 | 15 | Conference Presse     | Conference Presse     | Rosemary Clooney   | On Trial              | Jim Bowie         |
| 15 | 15 | Chansons Vedettes     | Chansons Vedettes     | Zane Grey          | The Plouffe family    | Zane Grey Theatre |
| 15 | 15 | Chansons Vedettes     | Chansons Vedettes     | Zane Grey          | The Plouffe family    | Zane Grey Theatre |
| 0  | 0  | Rendez-vous avec ...  | Rendez-vous avec ...  | Mr. Adams and Eve  | Graphic               | Broken Arrow      |
| 0  | 0  | Rendez-vous avec ...  | Rendez-vous avec ...  | Mr. Adams and Eve  | Graphic               | Broken Arrow      |
| 0  | 0  | Quatuor               | Quatuor               | Schultz Playhouse  | Country Hoedown       | Schultz Playhouse |
| 0  | 0  | Quatuor               | Quatuor               | Schultz Playhouse  | Country Hoedown       | Schultz Playhouse |
| 0  | 0  | Profils d'adolescents | Profils d'adolescents | Line-Up            | Gillette Cavalcade of | Vis-Drums         |
| 15 | 15 | Profils d'adolescents | Profils d'adolescents | Line-Up            | Gillette Cavalcade of | Vis-Drums         |
| 15 | 15 | Profils d'adolescents | Profils d'adolescents | Person to person   | Gillette Cavalcade of | Vis-Drums         |
| 15 | 15 | Rendez-vous des ...   | Rendez-vous des ...   | Person to person   | The Jim Coleman S.    | Person to Person  |
| 1  | 30 | CBM News              | Télé-Magazine         | Final Edition      | CBC TV News           | News              |
| 1  | 30 | Local News            | Local News            | Tomorrow's Weather | Revival Night         | Heart of the City |
| 1  | 30 | Late Show             | Long Meeting          |                    |                       |                   |

**SI VOUS DÉMÉNAGEZ**  
 Pourquoi déménager votre antenne de télévision et encourir des frais inutiles? Abonnez-vous à Transvision.  
 service de télévision par fil et d'éparcissement des signaux.  
 Pour de plus amples renseignements, appelez-nous ou venez nous voir à notre bureau.  
**TRANSVISION (SEBASTIAN) INC.**  
 6, rue Wellington sud, ch. 12  
 Tél. LO 7-4287

| SAMEDI CHLTV (7) Sherb. | CBSF (2) MH         | WCAX (3) Bur.      | CBMT (6) MH        | WMTW (8) Mt. W.    |
|-------------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 5 L'Heure du Far West   | Tie Tac Toe         | Film Shorts        | Count Monte Cristo | Adventure Playhou. |
| 10 L'Heure du Far West  | The Tac Toe         | Film Shorts        | Count Monte Cristo | Adventure Playhou. |
| 20 Peppino              | Peppino             | Dance Date         | With Bill Hickok   | Adventure Playhou. |
| 30 Peppino              | Peppino             | Dance Date         | Wild Bill Hickok   | Adventure Playhou. |
| 6 Ti-Bianc Richard      | Beau temps mauvais  | I've got a secret  | OH: Susannah       | Circus Time        |
| 10 Ti-Bianc Richard     | Beau temps mauvais  | I've got a secret  | OH: Susannah       | Circus Time        |
| 20 Tellelusion          | Tellelusion         | New Name           | Mt. W's            | Circus Time        |
| 30 Play of the week     | A votre service     | 44th General Assr. | CBC News           | Circus T as        |
| 5 Play of the week      | A votre service     | Amos and Andy      | Radioun            | Bold Journey       |
| 10 Teles Journal        | Teles Journal       | Amos and Andy      | Buccanera          | Bold Journey       |
| 20 Mr. Mrs. Proulx      | Cinefeuilleton      | Buccanera          | Holiday Ranch      | T B A              |
| 30 Quelles Nouvelles    | Quelques Nouvelles? | Buccanera          | Holiday Ranch      | T B A              |

[illegible]

|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>PARK RADIO T.V.</b></p> <p>SERVICE sur téléviseurs et radios de toutes marques.</p> <p>Vendeur de T.V. Westinghouse et Fairbanks-Morse à Sherbrooke depuis 5 ans.</p> <p><b>364, rue Alexandre — Tél. LO 7-4777</b></p> <p>24 sud, Première Avenue</p> | <p><b>LE CENTRE ELECTRONIQUE</b></p> <p>Roméo Paquette, prop.</p> <p>Vendeur autorisé de radios d'auto "Marconi" pour toutes marques d'auto. Prix à partir de \$39.95</p> <p>Spécialité: Réparations de téléviseurs</p> <p><b>13 sud, Neuvième Avenue — Tél. LO 7-7541</b></p> <p>SHERBROOKE</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|   | MONDAY                                                                   | TUESDAY                                                                                  | WEDNESDAY                                                                         | THURSDAY                                                                     | FRIDAY                                                                       | SATURDAY | SUNDAY |
|---|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|
| 5 | Kim<br>Kim Magazine des j<br>Radisson<br>Radisson                        | Kim Magazine des j<br>Kim Magazine des j<br>Radisson<br>Radisson                         | Masters Golf Tour.<br>Masters Golf Tour.<br>Masters Golf Tour.<br>Perspective     | Fighting Shows<br>Fighting Shows<br>Perspective<br>Perspective               | Roy Anthony Show<br>Roy Anthony Show<br>Roy Anthony Show<br>Roy Anthony Show |          |        |
| 6 | Pick the Stars<br>Pick the Stars<br>Travaux et jours<br>Travaux et jours | La joie de connaître<br>La joie de connaître<br>Les Travaux et les<br>Les Travaux et les | My Friend Flicka<br>My Friend Flicka<br>Air Power<br>Air Power                    | Burns and Allen<br>Burns and Allen<br>Father Knows Best<br>Father Knows Best | Jack Benny<br>Jack Benny<br>Air Power<br>Air Power                           |          |        |
| 7 | Showtime<br>Showtime<br>La Cîa des Champs<br>La Cîa des Champs           | Nouvelles et actual<br>Nouvelles et actual<br>Le Cie des Champs<br>Le Cie des Champs     | Long John Silver<br>Joey Silver<br>Marjorie and Gower C.<br>Marjorie and Gower C. | December Bride<br>December Bride<br>CBS News Magazine<br>CBS News Magazine   | You Asked For It<br>You Asked For It<br>You Asked For It<br>You Asked For It |          |        |
| 8 | Music Hall<br>Music Hall<br>Music Hall<br>Music Hall                     | Music Hall<br>Music Hall<br>G. E. Theatre<br>G. E. Théâtre                               | G. E. Theatre<br>G. E. Théâtre<br>Ed Sullivan<br>Ed Sullivan                      | Ed Sullivan<br>Ed Sullivan<br>Ed Sullivan<br>Ed Sullivan                     | Ed Sullivan<br>Ed Sullivan<br>Ed Sullivan<br>Ed Sullivan                     |          |        |

|    |    |                         |                   |                    |                    |                   |  |
|----|----|-------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--|
| 0  | 45 | Music Mail              | Music Hall        | Alfred Hitchcock   | Ed Sullivan        | Ed Sullivan       |  |
| 9  | 45 | Cleopâtre               | Cleopâtre         | Your Command Per.  | All Star Theatre   | Du Point Théâtre  |  |
| 9  | 45 | Cleopâtre               | Cleopâtre         | "Along Came Jones" | All Star Theatre   | Du Point Théâtre  |  |
| 45 | 45 | Théâtre populaire       | Théâtre Populaire | Gary Cooper        | Showtime           | A Hitchcock Pres. |  |
| 45 | 45 | Théâtre populaire       | Théâtre Populaire | Alfred Hitchcock   | Showtime           | A Hitchcock Pres. |  |
| 0  | 45 | Théâtre populaire       | Théâtre Populaire | Loretta Young      | Television Theatre | Crossroads        |  |
| 0  | 45 | Théâtre populaire       | Théâtre Populaire | Dan Duray          | Television Theatre | Crossroads        |  |
| 0  | 45 | \$44.000 Question       | Prise de Bec      | Golden Playhouse   | Television Theatre | What's my Line    |  |
| 0  | 45 | Question                | Prise de Bec      | Playhouse          | Television Theatre | What's my Line    |  |
| 0  | 45 | CBMT News               | Tele-Journal      | Final Edition      | News               | Sunday News       |  |
| 0  | 45 | Point de mire           | Point de mire     | Disparate Desmond  | This Week          | Fernmetur         |  |
| 0  | 45 | Le monde et ses sports. | Monde du Sport    |                    | This Week          | Fernmetur         |  |
| 0  | 45 |                         |                   |                    | Feature Film       |                   |  |

POUR ETRE BIEN RENSEIGNES  
SUR LES PROGRAMMES DE  
TELEVISION  
Consultez LA TRIBUNE

Agente autorisée  
vente et service

**DONAHUE**  **ELECTRIC**

● NOTRE TELEPHONE NE "DORT" JAMAIS  
pour service le jour, le soir ou  
en fin de semaine, signalez ..... **LO 7-7747**

Fêlée à l'occasion de

**son prochain mariage**  
BEEBE, (DNC) — Mlle Carmen Doyon, de Stanstead, a été fêtée par ses amies à l'occasion de son prochain mariage. La fête eut lieu en la salle paroissiale.

Un malaxeur électrique et d'autres cadeaux furent présentés à Mlle Doyon qui remercia les généreuses donatrices.

Mlle Adrienne Côté était l'organisatrice de cette soirée et Mme

Donnez

*Smiles'n Chuckles*

Les chocolats • Les gourmandises de Noël

Choisissez avec confiance parmi les sélections les plus attrayantes de chocolat en boîte... et aussi d'attrayantes nouveautés de Pâques en chocolat au lait pur.

ENJOIVE PAR UN

EMPAQUETAGE  
GAI  
DE PAQUES

17

# Expédiez par camion pour un service rapide, personnel et pour une protection assurée!

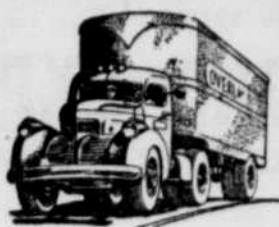
Au service de l'industrie et du commerce de Sherbrooke

## Rogers Transport Reg'd

Service régulier de transport général

624, rue Conseil — Sherbrooke — Tél. LO 2-4414  
1680, rue William — Wilbank 1-1115 — Montréal

## JIM LYNN TRANSPORT



Local et longue distance

112, rue Lincoln — Tél. LO 9-3440 — Sherbrooke  
1581, rue Parthenais — Tél. LA 4-1930 — Montréal

UN SERVICE DE TRANSPORT QUOTIDIEN ENTRE  
SHERBROOKE — DRUMMONDVILLE  
TROIS-RIVIERES

## LAURENT VEILLEUX

TRANSPORT GENERAL  
MARCHANDISES ASSURÉES

1327, rue Dorval — Tél. LO 9-3393  
SHERBROOKE

## LAVIGNE RED WING EXPRESS

DESSERVANT LA NOUVELLE ANGLETERRE ET LA PROVINCE DE QUEBEC

FRET ET EXPRESS PLUS RAPIDES SUR EXPORTATIONS ET IMPORTATIONS — UNITES CHAUFFÉES ET REFRIGÉRÉES  
ENTREPOT — TELEPHONE — TELETYPE

DEPOTS DE SERVICE AUX ENDROITS SUIVANTS :

BUREAU-CHEF A BERLIN, N. H.  
Téléphones: 561 et 204

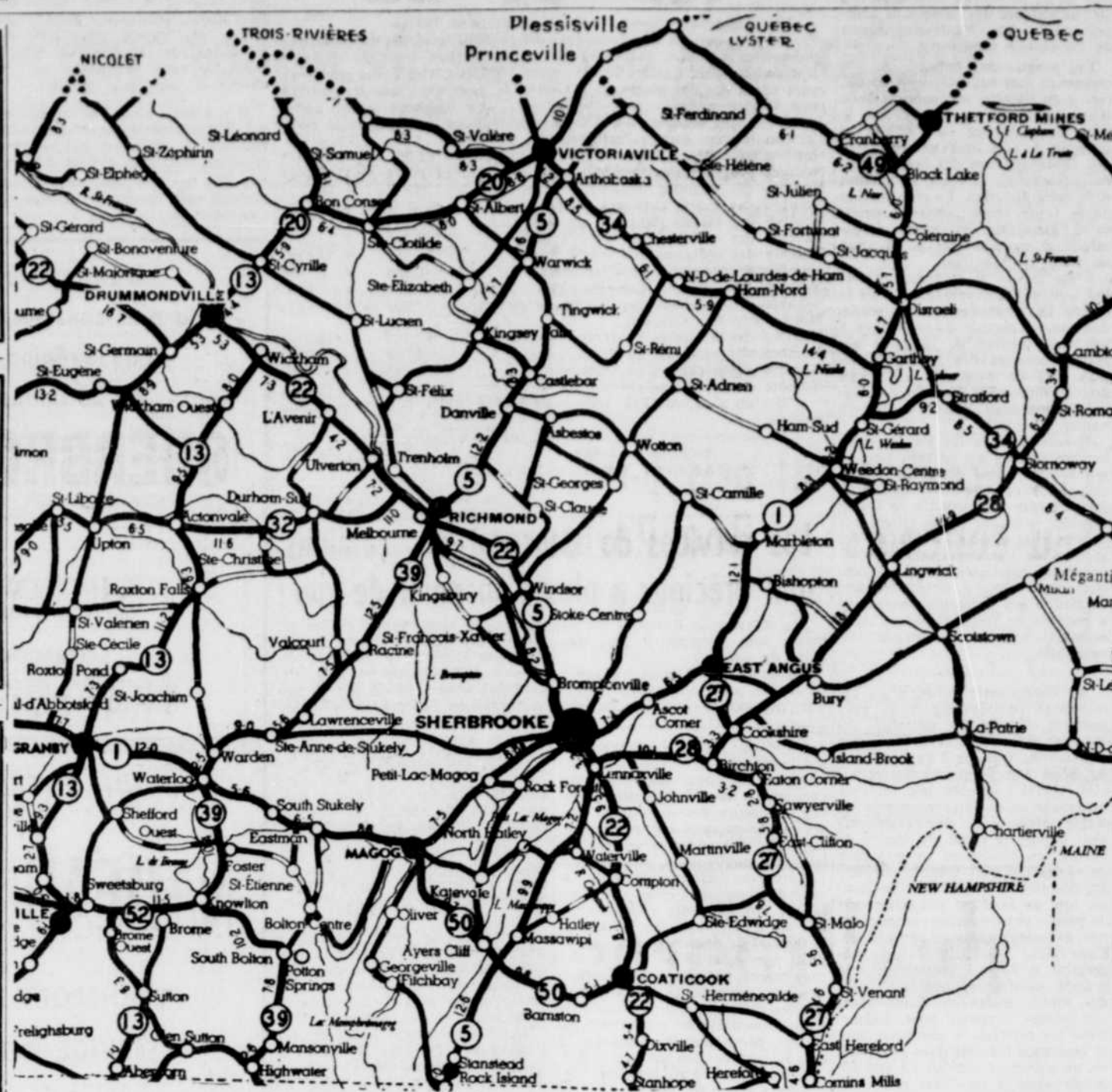
MONTREAL: rue St. Patric à Ville La Salle — Tél. PO 6-7749  
GRANBY: FR 8-4094

## SHERBROOKE

1495 King-Ouest  
Tél.: LO 2-8775

BOSTON, Mass.: MYstic 8-6000 — PO RTLAND, Me.: Tél. 4-0811

QUEBEC: 15, rue Meaufils — Tél. MO 3-0472



Quelle que soit la destination de votre envoi, un service de transport par camions est à votre disposition pour l'expédition de votre marchandise, qu'elle soit légère ou lourde, fragile ou à toute épreuve. Un simple coup d'oeil sur la carte illustrée ci-dessus nous permet de constater que rien ne limite le transport par camions dans son action. Toutes les villes, tous les villages, si petits soient-ils, peuvent facilement être atteints par les véhicules modernes et robustes utilisés par les entreprises de confiance qui sollicitent votre patronage.

### Troisième réunion annuelle de la conférence canadienne de sécurité

La troisième réunion annuelle de la Conférence Canadienne de la Sécurité Routière, dont le président est l'honorable Antoine Rivard, Solliciteur-général et Ministre des Transports et Communications de la province de Québec, aura lieu les 23 et 24 avril 1957. Il est à noter que la province de Québec est la seule province de la région à avoir organisé cette conférence.

### L'heure avancée

sera en vigueur à partir du 28 avril

VICTORIAVILLE — Les citoyens de Victoriaville sont à la veille de revenir à l'heure avancée. En effet, selon une déclaration de S. H. le maire Yvon Jutras, ils devront avancer leurs montres, leurs horloges, réveille-matin, dans la nuit du 27 au 28 de ce mois, soit à minuit.

Les messes dominicales du 28 seront célébrées à l'heure avancée. Cet horaire en avance d'une heure sur la marche du soleil demeurera en vigueur jusqu'au mois d'octobre, à minuit dans la nuit du 26 au 27, soit un mois plus tard que l'an passé, alors que le changement avait été effectué au mois de septembre.

qui reçoit les délégués, a sensiblement baissé le taux des accidents en particulier dans les plus petits centres.

Pour baisser le taux des accidents, il faut les empêcher un à la fois, parce qu'ils se produisent un à la fois. Qu'on essaie d'atteindre son but en formant des chauffeurs, en réglementant l'émission des licences, en contrôlant les chauffeurs, ou en imposant des peines, les responsables de ces mesures doivent compter sur le soutien éclairé de l'opinion publique. La Conférence Canadienne de la Sécurité Routière est une agence qui coordonne les efforts pour assurer la sécurité et qui organise des campagnes nationales en vue de la sécurité.

Parmi les orateurs qui adresseront la parole à cette réunion, il y aura l'honorable Maurice L. Duplessis, Premier Ministre, Procureur général et président du Conseil Exécutif de la province de Québec, le Major-général F. F. Worthington, Coordonnateur de la Défense Civile, d'Ottawa et M. Paul H. Blais, secrétaire de la National Conference of State Safety Co-ordinators, de New York.

Au service des industries et des marchands de Cookshire — Bury — Island Brook

## McKAY TRANSPORT Reg'd

C. Gilbert, prop.

Tél. 103 Cookshire

Entrepôt: Montreal Transfer: 1680, rue William  
Montréal — Tél. WI 1-1115

## ASBESTOS EXPRESS LTEE LTD.

R. Maurice et Edgar Collard, props

TRANSPORT GENERAL

ASBESTOS — DANVILLE — MONTREAL —  
WOTTONVILLE — ST-CAMILLE — ST-GEORGES  
DE WINDSOR — ST-ADRIEN-DE-HAM  
ST-FELIX-DE-KINGSEY

Service régulier tous les jours — Excepté le samedi

MARCHANDISES ASSURÉES

Nous allons chercher et livrons

Déménagement local et longue distance

DANVILLE ASBESTOS

Tél.: 605-22

Mi-chemin Danville et Asbestos

Tél.: 244

Montréal: Montreal Transfer Ltd.

1680, rue William — WI 1115

Un service de transport considérable dont le rayon de route s'étend à plus de 300 milles à la ronde!

## L. BRETON TRANSPORT LTEE

TRANSPORT LOURD

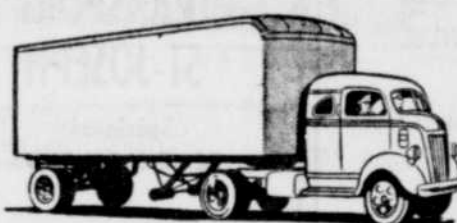
Par camions modernes

Téléphone 12-s-31

St-Adolphe-de-Dudswell

Qué.

"UNE FLOTTE DE CAMIONS JAUNES, UNIQUE DANS LA REGION"



## C.C. WARNER TRANSPORT

SERVICE REGULIER

Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Rock Island

MONTREAL

282, rue Dalhousie

Tél. UN 6-3601

LENNOXVILLE

294, rue Main

Tél. LO 2-1533

## LA PLUS IMPORTANTE ENTREPRISE DE TRANSPORT DES COMTES DE BEAUCHE ET FRONTENAC



— SERVICE REGULIER —

## SHERBROOKE — QUEBEC — MONTREAL

Spécialité: Déménagements à longue distance

N.-D. de la Guadeloupe  
C. P. 98 — Tél. 234

QUEBEC  
Entrepôt Le Camionneur  
250 - 2ième rue — Tél. 2-6825

MONTREAL  
Pour La Guadeloupe et les environs  
Rapid Transport Terminal Ltd.  
1670, rue Parthenais  
Tél. LA 4-3751



LAC MEGANTIC  
C. P. 717 — Tél. 447

SHERBROOKE  
R. R. No 2 — Tél. LO 7-4828

MONTREAL  
Pour Lac Mégantic et les environs  
Express Terminal Ltd.  
2175, rue Logan — Tél. LA 4-3671

COURTOISIE — SÉCURITÉ — RAPIDITÉ



## GOSSELIN TRANSPORT Ltée

THETFORD MINES — MONTREAL — QUEBEC

• SERVICE DE TELETYPE

• TOUTES MARCHANDISES ASSURÉES

121, rue O'Meara

— Tél.: FE 5-9144 —

THETFORD MINES

MONTREAL: 1165, rue Cartier — Tél.: Lafontaine 3-6094

# LE TRANSPORT ROUTIER EST BIEN

## Le camion joue un rôle vital dans le Québec

par Charles PELLETIER

Le congrès de l'Association des Camionneurs du Québec, qui vient de se clore au Château Frontenac, a mis en relief le rôle de premier plan que joue maintenant l'industrie du transport routier dans l'économie québécoise.

Un relevé préliminaire a permis d'établir, par exemple, que pendant le premier trimestre de 1956, les camions immatriculés dans le Québec ont parcouru 282 millions de

milles et transporté 38 millions de tonnes de marchandises.

Pour apprécier à leur juste valeur les services ainsi rendus à l'industrie, au commerce et à l'agriculture de notre province, il faut se rappeler que celle-ci est la plus mal servie de la Confédération en fait de chemins de fer. Selon des renseignements obtenus en 1952 par l'hon. Jean-François Pouliot, alors député

de Témiscouata aux Communes, c'est elle qui possède le moins de milles de voies ferrées, comparativement à l'étendue de son territoire et au chiffre de sa population. Situation qu'on ne saurait trop déplorer, vu l'importance des moyens de communication dans le développement de l'économie moderne.

Les progrès de l'industrie du camionnage sont heureusement de nature à en atténuer les inconvénients. Il fut un temps, par exemple, où le gros du commerce de l'Abitibi se dirigeait du côté de l'Ontario, parce que l'aménagement des facilités ferroviaires faisait pencher la balance dans cette direction. La construction de la route Mont-Laurier-Senneterre et l'expansion des services de camionnage ont renversé la situation au profit de Montréal.

C'est encore le transport routier qui a permis le développement de la région de Chibougamau, en attendant que le chemin de fer vienne à son tour profiter de richesses qui étaient connues des géologues depuis près de cinquante ans, mais dont l'éloignement des voies de communication avait retardé la mise en valeur.

Il reste dans le Québec de nombreuses régions qui ne sont pas, ou qui sont très mal desservies par le rail. Leur économie en souffrirait énormément si le camion ne venait combler la brèche en les reliant aux centres d'expédition. Et là où les services de transport routier se développent parallèlement à ceux des chemins de fer, il en résulte une émulation qui force les concurrents à moderniser leur équipement et à maintenir leurs tarifs à des taux raisonnables.

Au début, cette industrie du camionnage s'est développée au petit bonheur, suivant les nécessités du moment et les caprices de l'initiative individuelle. Comme il s'agit tout de même d'un important service public, appelé à remplir une fonction essentielle dans notre économie, la Régie provinciale des Transports s'est imposée la tâche d'y mettre de l'ordre, en établissant un ensemble de règles qui sont pour l'industrie une garantie d'efficacité et de justice, tout en assurant aux détenteurs de permis une protection proportionnée à leurs lourdes responsabilités. Cette tâche aussi difficile que nécessaire, la Régie l'a accomplie à la grande satisfaction non seulement du public, mais des camionneurs eux-mêmes. Ceux-ci sont aujourd'hui les premiers à combattre toute ingérence fédérale dans le domaine du transport routier. Ce qui démontre que la loi l'Etat provincial s'acquiesce pleinement et efficacement des tâches qui sont les siennes en vertu de la constitution, les administrés saisissent beaucoup mieux les avantages d'une structure politique décentralisée, assouplie aux besoins et au caractère propres de chaque groupe.

L'Association du Camionnage s'est encore mérité la reconnaissance des autorités et du public par son empressement à collaborer à la campagne de sécurité routière dirigée par le ministre provincial des Transports et Communications. Grâce

## Ici et là

Les camionneurs ont eu moins d'accidents en 1956

Voici un résumé des statistiques officielles d'accidents de véhicules automobiles survenus dans la Province de Québec, en 1956. Il convient de souligner que les chiffres pour 1956 ont trait à des accidents ayant causé des dommages pour \$100.00 et plus, alors que les chiffres pour l'année précédente se rapportaient aux accidents ayant causé des dommages supérieurs à \$50.00; (les chiffres correspondants pour 1955 se trouvent entre parenthèses).

|                                            |         |            |
|--------------------------------------------|---------|------------|
| Nombre total des accidents rapportés       | 62.051  | ( 79.502 ) |
| Nombre des véhicules impliqués             | 114.194 | (148.449)  |
| Nombre des camions impliqués               | 20.817  | ( 28.282 ) |
| Nombre des morts dans ces accidents        | 803     | ( 715 )    |
| Nombre des blessés dans ces accidents      | 17.163  | (15.827)   |
| Nombre des accidents sur chemin droit      | 27.460  | ( 33.094 ) |
| Nombre des accidents aux intersections     | 25.267  | ( 34.138 ) |
| Nombre des accidents dans les courbes      | 1.603   | ( 1.568 )  |
| Nombre des accidents dans les côtes        | 604     | ( 835 )    |
| Nombre des accidents aux passages à niveau | 207     | ( 191 )    |
| Mouvements des véhicules:                  |         |            |
| Nombre des accidents en rencontrant        | 10.166  | ( 18.034 ) |
| Nombre des accidents en dépassant          | 4.264   | ( 8.243 )  |
| Nombre des accidents en tournant           | 4.953   | ( 6.730 )  |
| Nombre des accidents en reculant           | 1.917   | ( 3.136 )  |

Il y a eu, en 1956, 160 cas de HIT & RUN, dont 10 accidents mortels.

Le nombre total des accidents se subdivise comme suit:

|                   |        |
|-------------------|--------|
| Accidents urbains | 43.198 |
| Accidents ruraux  | 18.853 |
| Total             | 62.051 |

## Les services de transport par camions sont précieux à plus d'un point de vue!

Les services de transport par camions sont précieux à plus d'un point de vue.

On note que d'année en année, l'industrie du camionnage prend une importance de plus en plus

grande, et cette année encore on prévoit des affaires record. En effet, cette industrie a pris une expansion phénoménale au cours des dernières années, et on prévoit une augmentation encore plus considérable.

Ainsi, presque tous les produits agricoles sont expédiés par camions: 75% de bestiaux, 97% des oeufs, 75% du lait, 55% du beurre, presque 100% de volaille et 47% de fruits et légumes frais.

Si l'industrie du camionnage était paralysée, pour même quelques jours, plusieurs des centres métropolitains seraient menacés de famine.

La camion se trouve en quelque sorte votre livre: personnel, puisqu'il peut faire du "porte-en-porte" au cours d'un seul voyage, et par l'effet même vous donnez plus de satisfaction et de confiance.

Des manœuvres d'expérience vont chez vous, à votre bureau, à l'usine, ils transportent et manipulent votre marchandise avec un soin professionnel pour ensuite la livrer avec sécurité à l'endroit exact où vous voulez l'envoyer, et tout cela directement, sans intervention de qui que ce soit d'autre.

Si vous demeurez à des milles d'une ligne de chemin de fer, ou si vous désirez une attention spéciale à vos expéditions, le camion est la réponse à vos problèmes. Le champ d'action du camion n'étant pas limité, la plupart des services de camions peuvent atteindre les lieux les plus reculés et les moins fréquentés.

Le transport par camions, étant un service qui n'a pas d'horaire

Charles PELLETIER.

spécifique à suivre, se trouve à votre service à n'importe quel moment et il vous suffit d'appeler votre camionneur quand vous le jugez à propos, pour immédiatement recevoir le service requis. De cette façon aussi vous obtenez un service plus rapide parce qu'il est en mesure de répondre immédiatement à votre demande sur le champ et sans délai grave.

Il y a aussi bien d'autres raisons qui démontrent les avantages indiscutables du transport par camions et celles invoquées ci-haut donnent une idée des immenses services que peuvent vous rendre les maisons de transport par camions.

Confiez-nous vos problèmes de transport 4 camions à votre service!



BLAIS & FILS TRANSPORT

Nous faisons le nettoyage de cours et terrasses Transports divers, sable, pierre, gravier, etc. 856, rue Larocque — Tél. LO 9-3819 — Sherbrooke

L'entreprise de transport la plus considérable de Sherbrooke et de la région, qui compte près de 25 années de service!



**SHERBROOKE EXPRESS INC.**

TRANSPORT GENERAL

Service quotidien à

MONTREAL — BROMPTONVILLE — EAST ANGUS WINDSOR MILLS — ASCOT CORNER — LENNOXVILLE

SHERBROOKE 50 nord, boul. Jacques Cartier Téls: LO 2-4323 et LO 2-9338

MONTREAL 4910, rue Brock Téls: HE 2084 — 2237

UNE ENTREPRISE DE TRANSPORT QUI COMPTE 20 UNITES A VOTRE SERVICE!

**NADEAU TRANSPORT Limitée**

TRANSPORT PAR CONTRAT SERVICE INTERNATIONAL



**NADEAU TRANSPORT DRIVE YOURSELF LTEE**

Nous louons des camions pour tous genres de

TRANSPORT

Danville — Tél.: 25 — Qué.

## VULCANISATION MODERNE ENRG.

LE PLUS GROS VENDEUR de PNEUS **DUNLOP** DE TOUTE LA REGION



### ● CULTIVATEURS :

Pour le travail du printemps, pneus seconds et neufs de toutes grandeurs pour voitures agricoles, bas prix. Spécialiste dans la réparation des pneus de voitures agricoles, n'attendez pas que vos travaux soient commencés, venez dès aujourd'hui.

### ● CAMIONNEURS :

Dans le domaine des pneus de camions, la grande vedette 1957 est le fameux pneu "TWIN GRIP" rayon ou nylon de "DUNLOP": il est 25% plus résistant que tout autre pneu du genre.

### ● AUTOMOBILISTES :

Il est maintenant temps de songer à échanger vos pneus d'hiver pour des pneus d'été. Venez nous voir, nous nous ferons un plaisir d'examiner vos pneus afin de découvrir s'ils sont en bon état pour entreprendre la belle saison. Des experts seront là pour remédier à vos problèmes. Nous avons un grand spécial dans le mois d'avril sur les pneus "Dunlop", "Cushion Ride", pneus pour les chars passagers.

VENEZ DES AUJOURD'HUI

**PAUL TOUSIGNANT**

VULCANISATION MODERNE ENR.

140, RUE DORION

DRUMMONDVILLE

TEL.: GR 8-1060

### A VOTRE SERVICE A VICTORIAVILLE



VICTORIAVILLE 77, rue PERRAULT Tél. PL 2-5046

### SERVICE REGulier

MONTREAL

2 entrepôts

1.—Montréal

Transit

Terminal

Tél. W 1115

2.—Rapid

Transport

LA 4-3751

QUEBEC

201, 2e avenue

Limoulu

Tél. 5-7111



A TOUS LES CAMIONNEURS DE LA REGION

Bienvenue à l'enseigne

**VULCANISATION RAPIDE LIMITEE**

Frank Gougeon, prés.

Vendeurs autorisés des pneus "Firestone" et "Goodrich."

GROS ET DETAIL — VENTE ET SERVICE

REPARATIONS DE PNEUS — OUVERT JOUR ET NUIT

195, boulevard Bernard DRUMMONDVILLE

Téls: 2-4222 et 2-7082



SERVICE REGulier

DRUMMONDVILLE

A

MONTREAL

POUR TAUX ET INFORMATIONS

CONSULTEZ

**LETARTE TRANSPORT LTEE**

991 boulevard Mercure Tél. GR 2-5438

Entrepôt Montréal: 2175, rue Logan — LA 1-5304

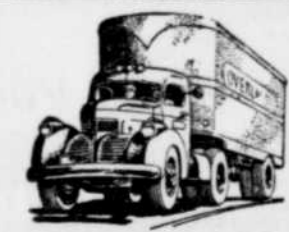
A votre service

à Victoriaville

et dans la région

TRANSPORT GENERAL

local et longue distance



**L. & B. TRANSPORT ENR.**

TRANSPORT GENERAL

VICTORIAVILLE — QUEBEC

SHERBROOKE

Spécialité: Déménagement

7, rue Blais PL 2-4656 — 2-4807

VICTORIAVILLE, Qué.

### TRANSPORT ST-JOSEPH

Spécialité:

DEMEUNEMENTS



Service local et interurbain

Emballage et entreposage

Nous faisons aussi la livraison des marchandises

491, rue Notre-Dame Tél. GR 8-1003

DRUMMONDVILLE, Qué.

Au service des industries et entreprises

commerciales de Richmond!

**RICHMOND TRANSPORT INC.**



Service quotidien entre

**RICHMOND - MONTREAL**

476A, rue Main — Tél. 754 — Richmond

Téléphone à Montréal: LA 4-3671

Au service des villes de

Granby, Waterloo, Magog



**SUPER TRANSPORT LTD.**

Service quotidien

Transport général

Entrepôts à:

Montréal

188, Shannon

UN 6-1755

Granby

FR 2-7141

Magog

VI 3-4433

### GAGNIERE & FRERES

TRANSPORT

Camionnage local et sur longues distances

SERVICE REGulier ENTRE LES VILLES

FRONTIERE — MONTREAL et les ETATS-UNIS

Vous pouvez confier votre marchandise à GAGNIERE & FRERES en toute sécurité. — La livraison sera faite en parfaite condition.

47, rue Principale — Stanstead — Tél. TR 6-2264

ENTREPOT A MONTREAL

1670, rue Parthenais Tél. LA 4-3751

# ORGANISE DANS NOS CANTONS

La seule franchise du  
**TRANSPORT DIRECT QUOTIDIEN**  
ASBESTOS — SHERBROOKE

**LUCIEN GAUCHER**

Transport général

290 boul. St-Luc Téléphone 341

ASBESTOS, Qué.

Une entreprise qui se spécialise dans  
le transport lourd

**R.-H. REDIKER**

TRANSPORT GENERAL

SPECIALITE : TRANSPORT DE GRANIT

DANS LES PROVINCES  
DE QUEBEC ET ONTARIO

BEEBE, Qué. TEL. TR 6-2118

Au service  
des industries et entreprises commerciales de  
Montréal — Granby — St-Hyacinthe — Magog  
— Sherbrooke — Drummondville — Trois-  
Rivières et St-Jean, Qué.



**BALL BROTHERS TRANSPORT LTD.**

Granby — Tél. FR 8-3913 — Magog VI 3-4320

Montréal LA 4-3797

Entrepôt 2735 est, rue Notre-Dame

**Coaticook Express**

ENR.

Service régulier Coaticook-Montréal

G. Fiset, propriétaire

Tél. COATICOOK VI 9-3033

**NORTH HATLEY TRANSPORT**

Service régulier North Hatley-Montréal

Montréal: Entrepôt: Montreal Transfert

1680, rue William — Tél. WI 1115

Toutes les marchandises que nous transportons sont assurées

**E. J. PERSONS Ltd.**

**TRANSPORT**

55  
CAMIONS  
A  
VOTRE  
SERVICE



SHERBROOKE

MAGOG — EASTMAN — FOSTER — SUTTON — COWANSVILLE  
FARNHAM — SWEETSBURG — MONTREAL

**SERVICE QUOTIDIEN**

TEL.: SHERBROOKE: LO 2-5152 ou COWANSVILLE: 13M  
MONTREAL (entrepôt) FI 7056 — SWEETSBURG, Qué.

E. J. Persons, propriétaire

## Comment prolonger la vie de vos moteurs qui tournent souvent au ralenti

Par Marcel Dufresne

Un moteur qui tourne souvent au ralenti est sujet à une carbonisation excessive dans la chambre de combustion, au gommage des soupapes et des segments de pistons. De plus, les pièces du moteur subissent une usure prématurée et excessive. En cherchant les causes des mauvais effets, nous pourrions les éliminer ou les combattre et ainsi nous pourrions prolonger la vie d'un moteur qui au cours de son service doit rouler longtemps au ralenti.

On dit souvent que la rouille use plus souvent le métal que le travail. On pourrait dire aussi que le moteur qui tourne souvent et longtemps au ralenti s'use plus vite et subit plus d'avaries qu'un moteur qui travaille durement et qui tourne à haute vitesse.

Cela peut nous paraître bizarre à première vue, mais si nous étudions le fonctionnement des différents pièces et des différents systèmes qui composent un moteur, nous comprendrions facilement les mauvais effets produits par de longues périodes de ralenti et, du coup, nous connaîtrions les moyens à prendre pour les combattre. Il sera alors possible d'obtenir de vos moteurs affectés à un travail de livraison, nécessitant des arrêts et des départs fréquents, ou accomplissant une livraison se faisant à pas de tortue par suite de l'encombrement des rues de villes, une durée de service comparable à celle de vos moteurs affectés à un travail plus régulier.

**Fonctionnement du moteur**  
Le piston descend dans le cylindre, créant un vide au-dessus de lui et ce vide est rempli par un mélange d'air et d'essence pénétrant dans le cylindre par la soupape d'admission ouverte au bon moment. Lorsque le piston remonte, les soupapes d'admission et d'échappement sont fermées et le mélange gazeux qui se trouve dans le cylindre ne peut s'échapper. Il est donc comprimé par le piston. Lorsque celui-ci arrive vers le haut de sa course, une étincelle se produit entre les électrodes et le mélange s'enflamme. La force d'expansion produite par la combustion pousse le piston vers le bas. Le piston remonte cette fois-ci pour évacuer l'échappement qui s'est ouverte à un d'échappement qui s'est ouverte à un temps opportun. Puis un autre cycle commence et recommence tant que l'allumage n'est pas coupé.

**Premier problème: la chaleur**  
Pour empêcher que l'immense chaleur dégagée par la combustion n'affecte les pièces du moteur, il a été nécessaire d'aménager un système de refroidissement qui permettra de les débarrasser de l'excès de chaleur. Au début, le système de refroidissement ne faisait usage que du simple principe de gravité, mais devant l'insuffisance de cette méthode, il a fallu incorporer une pompe à eau et même avoir recours à un système sous pression. De cette manière, il se produit une bonne circulation du liquide et la pression aidant, le danger des points chauds et les inconvénients qui en résultent sont évités.

**Deuxième problème: la lubrification**  
Il y a de nombreuses pièces en mouvement dans un moteur et, afin de réduire l'usure à la résistance occasionnée par le frottement, il est très nécessaire de maintenir entre ces pièces une couche d'huile dont la présence et le renouvellement sont assurés par un système de lubrification. Une pompe aspire l'huile du carter et la pousse sous pression dans des canalisations qui aboutissent à des points stratégiques, empêchant les pièces de saisir ou de s'user rapidement.

**Troisième problème: le système d'essence**  
Pour faciliter les départs, il fut très utile d'inclure un étrangleur manuel ou automatique, à même le système d'alimentation d'essence afin de favoriser l'aspiration ou la quantité d'essence admise dans la chambre de combustion selon les circonstances ou les températures.

**Quatrième problème: le système électrique**  
La batterie fournit toute l'électricité nécessaire au démarrage. Par contre, elle est bientôt relevée de ses fonctions une fois que le moteur est en marche, puisque, alors, le générateur entre en action pour produire l'électricité nécessaire qui assurera la marche du moteur et la recharge de la batterie.

**Cinquième problème: la performance d'un moteur**  
Il ne faut pas oublier que toutes ces pièces et les différents systèmes

composant un moteur ont été construits et conçus pour donner un maximum de rendement à une vitesse moyenne déterminée. Tout moteur à combustion interne a une limite de rendement maximum située entre une vitesse excessivement élevée et une vitesse excessivement basse.

Sans doute, cette limite de rendement maximum peut varier d'un moteur à un autre, selon la construction, l'état des pièces et la qualité de la fabrication.

En pratique, on sait que l'on peut tenir certains moteurs à des vitesses

soutenues de 60, 70, 80 milles à l'heure (et même plus), sans danger de les avarier et sans danger d'éprouver des troubles de surchauffage, de cognage ou de panne de graissage, etc. Pour d'autres moteurs, on pourra les maintenir à des vitesses soutenues de 40 à 50 milles à l'heure, mais les avaries seront vite senties si on tente de dépasser cette vitesse.

Il est facile de comprendre et de s'imaginer les dommages qui peuvent être causés à un moteur lorsqu'il est employé continuellement à des vitesses excessives. C'est pour cette raison que l'on rappelle constamment à un conducteur de ne jamais dépasser la vitesse maximum recommandée par le manufacturier afin d'obtenir du véhicule la limite de service pour laquelle il a été construit.

Mais on oublie trop souvent qu'une vitesse excessivement lente ou une longue période au ralenti endommage autant un moteur. Pour s'en rendre compte, nous n'avons qu'à considérer les principaux troubles affectant les différents systèmes lorsqu'un moteur travaille sous charge à basse vitesse ou tourne au ralenti pendant de longues périodes. Les principaux troubles éprouvés alors sont les suivants:

**Marcotte Transport Enr.**

TRANSPORT GENERAL

Mme Béatrice Marcotte, prop.

SERVICE REGULIER

WINDSOR — MONTREAL

WINDSOR — TROIS-RIVIERES

ENTREPOT A MONTREAL:

RAPID TRANSPORT TERMINAL LTEE

1670, rue Parthenais — FA 3751 — Montréal

Tél. 206 — WINDSOR, Qué.

Au service de l'industrie  
et du commerce de  
Waterloo et de la région



**GEVRY TRANSPORT**

L. E. CAMPBELL, gérant

TRANSPORT GENERAL

Service régulier: Waterloo-Montréal et les environs

Rue Taylor — Téléphone 20 — WATERLOO

ENTREPOT A MONTREAL:

1670, rue Parthenais — LA 4-3751

Confiez-nous  
vos problèmes  
de transport



**DAVE'S DELIVERIES**

(Déménagements)

153, rue St-Francis LO 2-8062

LENNOXVILLE, Qué.

**TOUT A ENT NOUVEAU** 35% plus de millage que les autres marques de pneus

**Pneus B.F. Goodrich**

**HEAVY DUTY EXPRESS**

**POUR CAMIONS**

avec une  
**SEMELLE WONDER**

comprimée

COÛT D'EXPLOITATION MOINDRE  
VOUS OBTENEZ UN ARTICLE DE QUALITÉ À UN PRIX STANDARD

**B.F. Goodrich**

**CITY TIRE SALES REG'D**

161, rue Dépôt — Tél. LO 9-4536 — Sherbrooke, Qué.

Pour transport et longue distance

**GOODIN'S TRANSPORT**

F. GOODIN, prop.

Srotstown — Téléphone 8 — Qué.

Service régulier entre  
SCOTSTOWN — SHERBROOKE — MONTREAL  
LA PATRIE — GOULD — BURY — COOKSHIRE

Entrepôt à Montréal: En arrière de 1581, rue Parthenais  
Téléphone: FA 1930



Transport local et longue distance

**RAOUL MARTINEAU TRANSPORT**

DEMEMAGEMENT — EMBALLAGE  
ENTREPOSAGE

Camion avec garde-robes

SPECIALITES: Déménagement de pianos, poêles, réfrigérateurs

LO 2-4589 — SERVICE DE PALAN

TOUTES MARCHANDISES ASSUREES

316 sud, Douzième Avenue Sherbrooke

LAISSEZ CE DUR TRAVAIL  
DE DEMENAGEMENT A DES EXPERTS!



CAMIONNAGE LOCAL ET LONGUE DISTANCE

**ART. CRAWFORD**

TRANSPORT

Agent de NORTH AMERICAN VAN LINES

Nous sommes en mesure de transporter vos marchandises partout sur le continent nord-américain, en Amérique du Sud, aux Indes et même en Europe

89, rue Abénakis — Tél.: LO 2-3444 — Sherbrooke



**DRUMMOND TRANSIT CO.**

Transport général

Montréal — Trois-Rivières — Sherbrooke — St-Hyacinthe — Granby

DAILY SERVICE QUOTIDIEN

285, boulevard St-Joseph

**DRUMMONDVILLE GRAnit 2-3636**

ST-HYACINTHE PProvince 4-5444 — MONTREAL LAfontaine 4-7511

(Frais interurbains)

ENTREPOT 2180, rue ROUEN

**ATTENTION**

VOICI NOS SPECIAUX DU MOIS

**PNEUS POUR CAMIONS**

8.25 x 20 10 plis, Premier \$93.30

8.25 x 20 10 plis, Royal \$78.00

8.25 x 20 10 plis, Nylon \$98.30

PLUS TAXE

CES PRIX NE SONT QUE DES EXEMPLES SUR CE QUE VOUS POUVEZ EPARGNER EN VOUS RENDANT CHEZ

**Vulcanisation Electrique Drummond**

**Pneus pour votre automobile**

6.00 x 16 4 plis, Guard \$10.50

6.70 x 16 4 plis, Guard \$10.85

PLUS TAXE

POUR TRACTEURS: NOS PRIX SONT AUSSI LES PLUS BAS!

N'OUBLIEZ PAS POUR VOS ACHATS OU REPARATIONS, L'ENDROIT OU LE TRAVAIL EST TOUJOURS GARANTI ET FAIT AVEC SATISFACTION,

C'EST CHEZ

**Vulcanisation Electrique Drummond**

201A, rue Lowring Drummondville Tél. GR 8-0757



## ASBESTOS, P. Q.

# Les Canadiens à une victoire de la coupe Stanley

## RANDONNÉE SPORTIVE

Par Jean CHARTIER  
ESPOIRS PERDUS

Milt Schmidt, le populaire pilote des Bruins, mérite de l'admiration pour la tenue de son club au cours de la saison régulière et durant les éliminatoires contre les Red Wings. Il ne peut être blâmé de l'élimination imminente aux mains des Canadiens, mais il n'a pas donné la bonne excuse lorsqu'il a affirmé après la joute que son club avait disputé sa pire partie des éliminatoires. Evidemment, il faut bien qu'un pilote donne des raisons, mais il aurait dû affirmer tout simplement que les Canadiens présentent actuellement une équipe plus puissante que le Boston, plus dangereuse à l'offensive et plus efficace à la défensive avec tous les joueurs en uniforme.

Durant la saison régulière le Tricolore a toujours été privé de l'un de ses meilleurs joueurs lorsqu'il a disputé des joutes contre les Bruins, soit à Montréal ou à Boston. Ce n'était que la deuxième victoire des Canadiens à Boston, hier, au cours de la saison 1956-57, mais elle fut d'une importance vitale et il est à se demander sérieusement maintenant si les Canadiens n'élimineront pas leurs adversaires en quatre joutes, ce qui serait sûrement désagréable pour certains amateurs qui verraient leur paye de la dernière semaine diminuée de beaucoup.

Les Bruins ont tout essayé dans cette joute, le jeu défensif, le jeu offensif, le jeu rude, mais les Canadiens leur ont retourné la monnaie après avoir pris l'intérêt de trois buts dès la première période. Jacques Plante fut solide dans ses filets tout comme lors de la dernière joute et il a réellement effectué des arrêts difficiles, notamment au début de la troisième période alors que le compte était de 3-1. Don Simmons ne peut être déçu de la défaite car, dans le dernier engagement, il a sauvé deux buts successifs alors que des joueurs arrivaient seuls devant lui sans réussir à le déjouer.

Il est un fait plutôt curieux à noter dans cette troisième joute. Toe Blake a tenté une expérience qui s'est avérée fructueuse: la formation d'une ligne avec le vétéran Floyd Curry, le centre Don Marshall, transformé en ailier et Phil Goyette. Ce fut la surprise de la soirée puisque cette ligne enregistra la moitié des buts des Canadiens et elle fut constamment dangereuse; elle a surpassé le travail de Moore, Maurice et Henri Richard.

Bernard Geoffrion, le joueur qu'on relègue souvent dans l'ombre à cause de son célèbre coéquipier Jean Béliveau, a continué d'afficher cette tenue qui en fait le premier compte des éliminatoires et si la série se prolongeait encore de quelques joutes il ne serait pas surprenant qu'il abaisse le record de 12 buts détenu conjointement par deux autres joueurs des Canadiens, Maurice Richard et Jean Béliveau.

Les Leafs ont déjà réussi l'exploit de remporter la coupe Stanley après avoir subi trois défaites dans les trois premières joutes, mais l'histoire ne se répètera pas car le Tricolore a atteint en cette fin de saison une puissance qu'il n'a pas eue durant les activités régulières à cause des nombreux blessés.

Quatre joueurs des Bruins ont impressionné dans la défaite: Fleming Mackell, Don McKenney, Cal Gardner et Vic Stasiuk. Depuis les débuts de la présente série, Fleming Mackell a compté deux buts contre Jacques Plante tandis que Don McKenney réussissait l'autre. Le joueur de défense Jack Bionda a également prouvé qu'il possédait de la rapidité et de la puissance en réserve. Il a tout à fait duré dans l'attaque, Henri Richard et il a conduit l'attaque à plusieurs occasions. Il en est à sa première saison dans la ligue Nationale et n'est âgé que de 23 ans.

Connie Broden a fait quelques apparitions sur la glace, mais il n'a guère impressionné, du moins dans cette joute. Claude Provost et André Pronovost ont demeurés sur le banc. Don Marshall a prouvé qu'il était de calibre maintenant pour jouer régulièrement dans la ligue Nationale et il ne serait pas surprenant qu'il soit utilisé autrement qu'à tuer le temps l'an prochain.

## Ils vont vaincre les Bruins 4-2 au Garden

BOSTON, (PC) — Les Canadiens de Montréal, grâce à une victoire de 4-2 remportée hier soir sur les Bruins de Boston, ne sont plus qu'à une seule victoire de la coupe Stanley. Leur triomphe d'hier soir, alors qu'ils ont virtuellement scellé l'issue de la joute dès la première période, était leur troisième d'affilée dans cette finale de quatre de sept.

Une autre victoire dimanche soir à Boston et la coupe Stanley demeurera à Montréal pour une deuxième année consécutive.

Les Canadiens ont pris une avance de 3-0 dès la première période. Les Bruins se lancèrent fouscivement à l'attaque dans la deuxième période, alors que les Montréalais se mirent à jouer du hockey défensif pour protéger leur avance. Don McKenney compta pour les Bostonnais à 6:16 de la deuxième période mais ce fut à peu près tout ce que les Bruins purent accomplir de tangible dans ce vingt. Ils ne purent tout simplement pas percer la défense des Canadiens. Les rares fois qu'ils purent le faire, ils allèrent se buter contre un Jacques Plante solide comme le roc.



FLOYD CURRY  
Ière étoile

rent tout simplement pas percer la défense des Canadiens. Les rares fois qu'ils purent le faire, ils allèrent se buter contre un Jacques Plante solide comme le roc.

### Barque sombrée

Les Bruins continuèrent leur attaque dans la troisième période mais la encore, Plante tint bon et il n'est à peu près rien qu'il purent faire. La défense des hommes de Milt Schmidt souffrit de leur jeu d'attaque et les Canadiens en profitèrent pour compter un quatrième but, par Phil Goyette.

Fleming Mackell perça finalement la défense des Canadiens à 19:15 de la troisième période. Il était cependant trop tard et la barque des Bruins venait de sombrer d'un autre cran, assez profondément pour qu'on ne puisse probablement plus le renflouer dans cette série.

Bernard Geoffrion a compté deux des buts des Canadiens dans la deuxième période tandis que Floyd Curry a enfilé l'autre.

Même si les Bruins eurent l'avantage pour le nombre de lancers contre les buts, les Canadiens firent preuve de beaucoup de trop de puissance pour leurs adversaires. Les Bostonnais furent rudement bouculés et mis en échec et leurs attaques manquèrent souvent de cohésion. En Jacques Plante, contre lequel ils lancèrent 25 fois, ils trouvèrent un véritable mur de ciment. Les Montréalais mirent Don Simmons à l'épreuve 21 fois.

### Avance rapide

Les Canadiens frappèrent avec la rapidité de l'éclair dans la première période et les Bruins ne cessèrent de tenter de remonter la côte par la suite. Les Bostonnais entreprirent d'abord de jouer à peu près le même style de hockey que jeudi soir, à Montréal, alors qu'ils furent blanchis 1-0.

### Le National, champion de la Métropolitaine

MONTREAL, (PC) — Le National de Montréal a battu hier soir les Jets de St-Laurent 5-4 pour remporter le championnat de la ligue Métropolitaine et passer en finale contre le club de Port-Arthur pour le championnat junior "B" de la province de Québec.

Tony Caron a joué un rôle de premier plan dans la victoire du National en comptant trois buts. Terry Gray a compté deux fois. Les buts du St-Laurent ont été comptés par André Bessette, André Samson, Bob Olajos et Real Trépanier.

La finale de trois de cinq pour le championnat de la province débutera ici samedi soir.



Près du record — Bernard Geoffrion n'a plus que deux buts à compter pour égaler le record de Maurice Richard et Jean Béliveau dans les éliminatoires de la coupe Stanley. Doug Harvey, à droite, a joué un rôle de vedette jusqu'à date.

## Tournoi mixte de dards au manège, le 14 avril

Un tournoi mixte de dards, auquel pourront participer tous les joueurs de dards des Cantons de

### Conny Smythe a nié une certaine rumeur

TORONTO, (PC) — Conny Smythe, président des Leafs de Toronto de la ligue Nationale de hockey, a nié la nouvelle publiée hier dans un quotidien montréalais de langue anglaise à l'effet qu'il avait offert le poste de général de son club à Lynn Patrick. Ce dernier occupe la même position avec les Bruins de Boston.

Smythe a admis avoir eu une assez longue entrevue avec Patrick mardi, à Montréal. Déclara Smythe: "Il n'a jamais été question en aucun temps, qu'il quitte Boston pour devenir général des Leafs."

Les Leafs sont sans général depuis que Happy Day a été remercié de ses services il y a quelques semaines.

### Partie de sucre du club de ski Hillcrest le 14

La saison de ski étant terminée à cause de la venue trop précoce de la saison morte, la direction du club de ski Hillcrest a décidé d'organiser une partie de sucre pour dimanche le 14 avril au North-Hill "Hillcrest" afin de divertir tous les membres du club de ski de même que pour clôturer les activités du club cette année. Le banquet de clôture qui devait avoir lieu le 27 a dû être contremandé et il sera remplacé par cette partie de sucre.

Le rassemblement des pignons et automobilistes se fera au coin des rues Peel et King Ouest et le départ s'effectuera à 1 h. 15 p.m.

### Après 8 joutes

Statistiques de la coupe Stanley

Par la Presse Canadienne

Montréal 3 0 10 3  
Boston 0 3 3 10

Compteurs

|                  | b  | a | pts | pun |
|------------------|----|---|-----|-----|
| Geoffrion, Mtl   | 10 | 6 | 16  | 2   |
| Béliveau, Mtl    | 6  | 6 | 12  | 15  |
| M. Richard, Mtl  | 8  | 3 | 11  | 6   |
| H. Richard, Mtl  | 2  | 6 | 8   | 4   |
| Olmstead, Mtl    | 0  | 8 | 8   | 6   |
| Moore, Mtl       | 2  | 5 | 7   | 4   |
| Howe, Detroit    | 2  | 5 | 7   | 6   |
| Mackell, Boston  | 3  | 3 | 6   | 2   |
| Lindsay, Detroit | 2  | 4 | 6   | 8   |
| Harvey, Mtl      | 0  | 6 | 6   | 8   |

COURTOISIE DE LA BRASSERIE

### BRADING

Abonnez-vous à La Tribune

## "La plus importante est à venir" — Blake

BOSTON, (PA) — Toe Blake, après que ses Canadiens eurent battu les Bruins de Boston 4-2 pour prendre une avance de 3-0 dans la finale de la coupe Stanley, eut ceci à dire hier soir après la joute, dans la chambre des joueurs:

"C'est une grosse victoire mais la joute la plus importante n'est pas encore gagnée. N'oubliez pas qu'une équipe doit encore gagner quatre parties avant de se voir attribuer la coupe Stanley. Je ne ferai pas de prédictions. Les Bruins ont encore un bon club de hockey et si nous ne gagnons pas en quatre parties de suite, ce n'est pas que nous n'aurons pas essayé."

Jean Béliveau, qui déclara qu'un charleyhorse avait quelque peu ralenti son allure, ajouta que cette victoire d'hier soir en était une importante.

Et Béliveau a dit: "Nous n'avons plus maintenant qu'à gagner dimanche soir et tout sera fini." C'est vrai.

Jacques Plante, qui fut sensationnel en bloquant 25 lancers des Bruins, a exprimé l'avis que son arrêt sur un lancer de Vic Stasiuk, dans les premières minutes de jeu de la troisième partie, a probablement été un des points tournants de la joute.

"J'ai été chanceux sur ce lancer", a déclaré Plante. "Stasiuk avait compté, le compte n'aurait été que de 3-2 en notre faveur et les choses auraient pu tourner bien autrement."

### Chez les Bruins

Dans la chambre des Bruins, l'atmosphère était réellement lourde. Un silence de mort dans tous les coins. L'instructeur Milt Schmidt le rompit pour dire que ses hommes venaient de jouer leur pire joute des éliminatoires. Nous avons été terriblement ternes. Tout le monde a joué une mauvaise partie. Les Canadiens ont eu le meilleur du

## L'HOTEL WELLINGTON

présente le trio

## STAN SPERBER

AUSSI

## CONNIE MARSON

à l'orgue

au Cabaret Flamingo

**LUTTE A L'ARENA**  
SAMEDI, LE 13 AVRIL  
à 8 h. 30 p.m.  
FINALE: 90 Min. ou 2 chutes — Combat par équipes  
Edouard Carpentier et Manuel Cortez  
VS  
Mr Molo et Mr Hilo

SEMI-FINALE — 45 minutes — 1 chute  
Bob NANDOR vs Len "Cowboy" HUGHES  
PRELIMINAIRES — 30 minutes  
Ted GERMAINE vs Lionel BAILLARGEON  
Adm. gén. 50c — Loges \$1.00 — Promenade \$1.00 — Ringside \$1.25

Changements dans les heures  
des Trains de Voyageurs  
et des Services d'Autobus  
en vigueur  
DIMANCHE, LE 28 AVRIL  
Pour plus de renseignements  
vous adresser aux Agents  
QUEBEC CENTRAL

**Voici "Mr. Johnston"**  
Le nouveau Complet Prêt-à-Porter  
seulement \$59.95  
Voici le complet qui fait sensation! Le modèle est des plus récents — et occupe l'influence de la "Ivy League". Les tissus sont dernier cri — laine-étoile à aspect lustré, Flanelle Worsted anglaise, Worsted Twisté superbes; et la façon "à ZONES DE CONFORT" est aussi toute nouvelle! Venez l'essayer; venez découvrir une liberté de mouvements et un confort que vous n'avez jamais connus auparavant, mais qui sont maintenant à votre portée dans le complet prêt-à-porter "Mr. Johnston".  
LEO LALIBERTE & FILS LTEE  
101 nord, rue Wellington  
SHERBROOKE

FEU — FEU — FEU — FEU — FEU — FEU — FEU — FEU — FEU — FEU

**Jean-Louis Savard**  
vêtements et mercerie — Hommes et garçons  
NOTRE GRANDE VENTE DE FEU  
SE CONTINUE  
DURANT TOUT LE MOIS D'AVRIL  
N'oubliez pas!  
• Que la marchandise offerte en vente n'a été endommagée ni par le feu, ni par l'eau, ni par la fumée.  
• Que tout doit être liquidé avant de retourner à nos anciens locaux.  
• Que vous trouverez, à notre vente un choix complet de vêtements, chaussures et mercerie.  
• Que vous épargnerez énormément, si vous montez la côte.  
Adresse temporaire pour cette vente: 292 ouest, rue KING  
près Alexandre

**JEANNOT**  
MAYOR TO THROW OUT FIRST BALL OF SEASON  
Le rendez-vous des jeunes sportifs  
4 ALLEES DE QUILLAS  
A VOTRE DISPOSITION  
Ouvert de 1 h. à 12 p.m.  
Tél. LO 2-7544 — LO 2-2447  
118 sud, rue Wellington  
Sherbrooke

**OUVERTURE de la SAISON**  
DU  
**PATINAGE à ROULETTES**  
à L'ARENA  
DIMANCHE, LE 14 AVRIL  
Il y aura également patinage  
MARDI, MERCREDI, JEUDI ET SAMEDI de la semaine prochaine  
PATINAGE DE 8 H. A 10 H. P.M.  
ADMISSION: Patineurs 40c  
SPECTATEURS: 25c

# Les Saguenéens égalisent les chances

## Bush prédit une lutte plus contestée contre Canadien jr

OTTAWA, (PC) — Les Canadiens junior d'Ottawa, qui tentent de dominer la capitale canadienne de sa première coupe Memorial, peuvent s'attendre à plus d'opposition de la part des Biltmore de Guelph lorsqu'ils leur feront face, ce soir, dans la quatrième partie de la finale de l'Est, dans les éliminatoires pour le fameux trophée qui est l'emblème de la suprématie au hockey junior au pays.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Eddie Bush, le pilote des Biltmore, a promis hier que ses hommes feront certes meilleure figure dans la quatrième partie. Les champions de l'OHA ont tenu une pratique de près d'une heure hier et semblaient en forme, même stimulés par leur cuisant revers de la veille.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

Les Canadiens, qui en sont à leur première saison à Ottawa, ont fait preuve de beaucoup trop de puissance pour les Biltmore qu'ils ont écrasés 8-2 mercredi soir pour prendre une avance de deux victoires contre une défaite dans la série.

CHICOUTIMI, (PC) — Les Saguenéens de Chicoutimi ont égalisé hier soir les chances dans leur finale pour le championnat de la ligue professionnelle du Québec en battant les As de Québec par 6-3. Chaque équipe a maintenant gagné une partie dans cette finale de quatre de sept.

Les Saguenéens prirent une avance de 4-1 dans la première période et tinrent ensuite bon devant toutes les tentatives de ralliement des As. Del Topoli et Fern Perreault ont compté chacun deux buts.

Gene Achymichuk a compté pour les As dans la deuxième période et le joueur de défense Brant McNab a enfilé son deuxième but de la joute dans la troisième.

Les Saguenéens ont de nouveau pris la situation en main à la 15e minute de jeu de la troisième période, alors que Rollie Rousseau a compté. Ross Watson a scellé l'issue de la joute en comptant alors qu'il ne restait plus que 15 secondes avant la fin de la partie.

Deux punitions seulement furent imposées, une à chaque club. Les Saguenéens mirent cependant à profit la punition à Jean-Paul Lamirand, dans la première période, en comptant un de leurs buts pendant son absence.

La troisième joute de la série sera disputée à Québec dimanche prochain.

Alignements — Buts: Miller; défenses: Crozier, MacNab, Hillman, Lamirand; avants: Teal, Bonin, Tevler, Gamble, Beckett, Labadie, O'Ree, Achymichuk, Maxwell.

Chicoutimi — Buts: Frederick; défenses: Claude, Hanna, Rousseau, Roy; avants: Smrke, Perreault, Leclair, Topoli, Hicks, Locas, Groleau, Léger, Baluk, Watson.

Arbitre: Corriveau; juges de lignes: Demers et Boileau.

Première période

1-Chicoutimi, Topoli, 3.50  
2-Québec, MacNab, 6.38  
3-Chicoutimi, Perreault, 11.44  
(Roy, Baluk)

Deuxième période

4-Chicoutimi, Topoli, 16.04  
5-Chicoutimi, Perreault, 18.14  
Punition: Lamirand 10.15.

Troisième période

6-Québec, Achymichuk, 7.50  
Aucune punition.

7-Québec, MacNab, 10.58  
8-Chicoutimi, Rousseau, 15.06  
(Baluk, Smrke)

9-Chicoutimi, Watson, 19.46  
(Smrke, Roy)  
Punition: Baluk 15.46.

Yvon Durelle défendra son titre le 30 mai

MONCTON, (PC) — Le champion mi-lourd canadien Yvon Durelle mettra son titre en jeu ici le 30 mai prochain alors qu'il rencontrera Gordon Wallace, de Brantford, Ontario, ou Burke Emery, de Sherbrooke, a annoncé hier le promoteur-gérant Chris Shaban.

Wallace et Emery sont respectivement classés premier et deuxième parmi les aspirants au titre. Durelle n'a pas défendu son championnat depuis qu'il a knockout Rilly Field de Toronto il y a deux ans.

Le pêcheur de Baie-St-Anne a battu Wallace, actuellement champion mi-lourd de l'Empire britannique, à trois reprises mais les deux ne se sont pas rencontrés depuis que Durelle a gagné le championnat canadien.

Emery, un nouveau venu, fait actuellement campagne aux États-Unis. Il est devenu professionnel en 1954. Il a gagné 13 combats, subi cinq défaites et livré une rencontre nulle.

Durelle rencontrera Angelo De Fendis dans un combat de dix rounds qui sera disputé à New York le 23 avril, a annoncé Sheban.

Edouard Carpentier et Manuel Cortez ont donné une râlée aux Japonais Moto et Hito lors de l'ouverture de la saison de lutte à Sherbrooke, samedi soir dernier, mais le combat n'était pas légal puisqu'il ne s'agissait pas d'un combat par équipes.

Demain soir ce sera différent puisque Edouard Carpentier et Manuel Cortez ont relevé le défi des deux Japonais et ils leur livreront la rencontre principale, soit la finale, un combat de deux dans trois limité à 90 minutes.

Carpentier a triomphé de Jack The Bruiser, mercredi soir, prenant ainsi sa revanche sur la défaite qu'il avait subie la semaine précédente. Il ne serait pas surprenant que Carpentier et Cortez utilisent leurs forces sous le couvert de la légalité pour donner un leçon de lutte aux deux Japonais. Ces derniers ont toutefois prouvé qu'ils ne lâchaient pas prise facilement et ce combat par équipes réserve des surprises. Car les équipes brillent dans les combats par équipes qu'il a livrés en compagnie de l'ancien champion Yvon Robert ou encore Larry Moquin. Les deux lutteurs japonais ont également de l'expérience dans ce genre de combats puisqu'ils ont souvent un leurs forces dans de tels combats.

Bob Nandor qui subissait la défaite samedi soir dernier sera opposé cette fois à Len "Cowboy" Hughes, un lutteur américain réputé pour sa rudesse. Lionel Baillargeon complètera la carte de la soirée en tentant de vaincre Ted Germaine, ce qui serait sa deuxième victoire à l'arena de Sherbrooke cette saison.

Au curling

Voici les résultats des rencontres de la deuxième ronde du tournoi invitation du Sherbrooke Curling Club qui ont été disputées hier soir, de même que les résultats des rencontres de la deuxième ronde du tournoi consolation qui est disputé entre les perdants du tournoi principal.

Tournoi invitation 2e ronde

D. Doucet; 10, Windsor  
R. Keeler; 0, Sherbrooke  
N. Lothrop; 8, Sherbrooke  
D. McRae; 7, Sherbrooke

S. Cross; 7, Sherbrooke  
W. Olivier; 6, Sherbrooke

Tournoi consolation 2e ronde

L. Styan; 8, Border  
O. Bédard; 1, Magog

R. McKee; 8, Danville  
W. Nichol; 6, Lennoxville  
R. Pilkington; 8, Magog  
R. Mosher; 6, Lennoxville



Distribution de trophées — Au cours de l'assemblée annuelle du club de chasse et pêche de Coaticook, dont M. Aldéi Alaire est le propriétaire, plusieurs trophées furent remis aux membres qui se sont signalés dans le domaine de la pêche au cours de la saison 1956. On remarque, de gauche à droite: M. A. R. Charland, de Magog; M. Louis-Rock Seguin, directeur de la Station Piscicole des Cantons de l'Est; M. Roland Charland, gagnant du trophée Bob's Diner; M. Richmond Pelletier, directeur du concours de pêche Molson; M. Gilles Dubé, qui a mérité le trophée B. A.; M. Arthur Raulx, qui a remporté le trophée Child pour avoir pris le plus grand nombre de truites dans le lac Massawippi et, M. Raoul Cliche, qui a mérité le trophée Studio Ross pour avoir capturé la plus grosse truite dans la rivière Coaticook.

(Photo studio Belisle, Coaticook)

## Les observations de Joe Reichler sur les différents clubs majeurs

NEW YORK, (PA) — Voici quelques observations faites par un rédacteur de la Presse Associée, Joe Reichler — qui est revenu à New York après une tournée de sept semaines dans les différents camps d'entraînement des clubs de baseball majeur dans le sud:

— L'équipe la plus imposante, les Braves de Milwaukee.

— L'équipe la plus améliorée, les Cardinals de St-Louis.

— L'équipe la plus confiante, les Yankees de New York.

— Le plus spectaculaire frappeur, Stan Musial, des Cardinals, avec 21 coups sûrs en 51 présences au marbre pour une moyenne de .471.

— Le plus spectaculaire lanceur, Johnny Kucks, des Yankees, qui n'a accordé qu'un seul point mérité en 25 manches.

— Le plus spectaculaire exploit au marbre, par Harvey Kuenn, des Tigers de Detroit, avec cinq coups sûrs, dont deux doubles et un circuit en cinq présences au marbre. Il avait alors fait compter cinq points contre les Redlegs de Cincinnati, le 26 mars.

— Le plus spectaculaire exploit au monticule, par Johnny Podres, des Dodgers de Brooklyn, qui n'a fait face qu'à 18 frappeurs en six manches sans point ni coup sûr contre les Yankees, le 25 mars.

— Le frappeur à la tenue la plus désappointante, Hank Bauer, des Yankees de New York, qui n'a pas frappé un seul coup sûr en 21 présences au marbre. Il a fini par secouer la guigne en frappant un simple à sa 21e présence au bâton.

— Les lanceurs à la tenue la plus décevante, Vinegar Bend Mizell des Cardinals de St-Louis, et Don Larsen, des Yankees. Mizell a fait pierre figure dans cinq joutes consécutives, ne retirant que deux frappeurs sur des strikes. Larsen n'a rien figuré qu'une seule fois en quatre joutes.

— Les frappeurs les plus améliorés, Johnny Temple, de Cincinnati; Gino Cimoli, des Dodgers et Bubba Phillips, des White Sox de Chicago.

— Les lanceurs les plus améliorés, Red Murff, des Braves; Don Drysdale, des Dodgers et Duke Maas, des Tigers.

— La plus spectaculaire performance en relève, par Ren Valdez, recrue des Dodgers de Brooklyn, qui vient remplacer Don Drysdale à la huitième manche, alors que les Dodgers menaient par 3-2. Les buts étaient remplis et personne n'avait encore été retiré. Valdez disposa des trois premiers frappeurs, des Tigers à lui faire face en les forçant à frapper des chandelles faciles. Il fit la même chose à la manche suivante.

— Les recrues qui promettent le plus, le voltigeur Tony Kubek, des Yankees; Juan Pizzuto, des Braves, un lanceur; et les lanceurs Don Dardwell, des Phillies, et Tom Cheney, des Cardinals.

— Le gérant le plus optimiste, Bobby Bragan, des Pirates de Pittsburgh, qui prédit que son club finira la saison en première division de la ligue Nationale.

— Le gérant le plus honnête, Lou Boudreau, des Athletics de Kansas City, qui a déclaré que le point le plus fort de son club est la loyauté de ses partisans.

— Le joueur le plus heureux, Curt Simmons, des Phillies. Pour la première fois depuis bien des années, il ne se plaint pas de maux de bras.

— Le joueur dont le sort est le moins enviable, le receveur Hal Smith, des Cardinals, qui aura la tâche de recevoir les knuckleballs de Hoyt Wilhelm, Jim Davis, Murrey Dickson et Herman Wehmeier.

— Le joueur le plus reconnaissant, Bobby Shantz, qui n'en croit pas encore ses yeux d'avoir été échangé aux Yankees de New York. Bobby, un lanceur, avait rêvé toute sa vie de porter un jour les couleurs des Yanks. Il a été habitué à patager dans les bas-fonds avec les défunts Athletics de Philadelphie et ceux, guère plus vivants, de Kansas City.

— Le spectacle le plus lamentable, celui de Carl Erskine, un des plus spectaculaires lanceurs des Dodgers, grimaçant de douleur chaque fois qu'il tente de donner de l'effet à un de ses lancers.

Les Tigers malchanceux pendant l'entraînement

LAKELAND, (PA) — Les Tigers de Detroit ne sont pas chanceux à l'entraînement. Le voltigeur Charlie Maxwell a été atteint au bras par un mauvais lancer hier et il devra prendre un repos forcé de quelques jours. Jim Fanning et Reno Bertoia ont aussi été blessés plus ou moins sérieusement ces jours derniers et ils devront demeurer inactifs indéfiniment.

Gonzales deviendrait associé avec Kramer

CLEVELAND, (PA) — Pancho Gonzales a déclaré hier à Cleveland qu'il est intéressé à former une troupe professionnelle identique à celle de son patron Jack Kramer, mais il a nié la nouvelle voulant qu'il abandonne la troupe des l'an prochain. Gonzales a ajouté qu'il ne pouvait abandonner la troupe de Kramer parce qu'il a signé un contrat avec option pour cinq ans. Toutefois, il a laissé entrevoir la possibilité de devenir co-promoteur avec Kramer, si naturellement ce dernier était intéressé. Gonzales a aussi répété qu'il quittera temporairement la troupe le 26 mai, afin de prendre un repos bien mérité.

Captain Morgan est en ville!

Captain Morgan RUM

GOLD LABEL • BLACK LABEL

Elle gagne À TOUT COUP!

Plus aucun doute possible! La bière DOW possède vraiment la faveur de tous les véritables amateurs et la vente de cette bière de qualité atteint chaque jour un nouveau sommet. C'est qu'elle procure le maximum de satisfaction. Quand vous commandez de la bière, dites toujours "DOW", vous dégusterez la meilleure bière au pays

DOW — LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

UN PRODUIT AMERICAN MOTORS (CANADA) LTD.

## AMATEURS DE PECHE

AVEZ-VOUS PENSE A L'OUVERTURE DE LA SAISON DE PECHE LE 17 AVRIL!

Avez-vous pensé à votre équipement?

Le moteur idéal pour vous est le "Fleetwin" 7 1/2 forces, adopté spécialement pour l'amateur de pêche.

Voyez-le immédiatement chez

HENRI MORIN

675 avenue Thomas Magog

Ventes et service "Evinrude"

sept lettres décrivent la nouvelle Rambler V-8

VROOMPEH

Si cela signifie pour vous le pouvoir, l'accélération, le démarrage en trombe, vous avez deviné juste. La combinaison formidable du châssis poids léger entièrement soudé pour assurer la sécurité et les 190 C.V. du moteur V-8 en font la première voiture dans la catégorie des voitures à bas prix. Voici une combinaison qui représente le pouvoir d'un cyclone, le maniement facile du bout du doigt et une performance inégalée du moteur V-8 économique. Ce V-R-O-O-M-P-H sensationnel doit être expérimenté pour avoir la preuve de son rendement, et nous tenons à ce que vous en fassiez l'expérience immédiatement. Nous avons une Rambler V-8 1957 à vous faire essayer immédiatement. Venez et faisons une randonnée dans la Rambler V-8.

LA DISTINCTIVE

Rambler

vendue par tous les dépositaires Nash et Hudson

UN PRODUIT AMERICAN MOTORS (CANADA) LTD.

P. CHICOINE AUTOMOBILES INC.

1089 sud, rue Wellington — Tél. LO 2-2575 SHERBROOKE

UNION MOTOR SALES & SERVICE REG'D

1681 ouest, rue King Tél. LO 2-1890 SHERBROOKE









## La mise à mort d'autres Cypriotes entravera la paix, dit Makarios

### Le cas Norman

## 2 membres du sous-comité ont retiré aussitôt une déclaration

WASHINGTON, (PC) — Deux membres du sous-comité sénatorial de la sécurité interne ont émis hier une déclaration et ont demandé quelques minutes plus tard qu'elle soit retirée. La déclaration disait que le FBI a corroboré les informations du sous-comité dans l'affaire de M. Herbert Norman.

Il s'agit des sénateurs James Eastland, démocrate du Mississippi, et William Jenner, républicain de l'Indiana.

La déclaration a été téléphonée aux bureaux de nouvelles. Peu après, des employés ont rappelé peu après pour dire que M. Eastland avait ordonné de retirer la déclaration. Des renseignements semblables venant de membres du comité étaient déjà imprimés dans le Chicago Tribune.

La déclaration laissait entendre de façon générale que le sous-comité n'a pas l'intention de laisser influencer sa conduite par une protestation canadienne. Elle ne mentionnait pas la protestation d'Ottawa et concluait ainsi :

"Le sous-comité de la sécurité interne est conscient de ses devoirs et obligations envers le Sénat et le peuple américain."

"Le sous-comité s'acquittera en tous temps de ses responsabilités selon ces principes."

## NOUVEAUX BISCUITS SANS CUISSON



### Recette pour BOULES DE NEIGE

1 t. de figues séchées  
1 t. de raisins séchés  
1 t. d'All-Brân  
2 c. à table de sirop  
1/2 t. de sucre en poudre (ou granulé)

• Passer figues, raisins et All-Brân au moulin à viande. Ajouter le sirop et bien mélanger.  
• Transformer le mélange en petites boules d'environ 1". Les rouler dans le sucre et les mettre au frais dans un récipient couvert.  
• Rendement : 2 douzaines de boules de neige à l'All-Brân.

\*Si le mélange semble sec, ajouter une autre cuillerée à table de sirop.



## GRAND SPECIAL

EPARGNEZ

40% à 50%

sur papiers tentures

Votre choix de 100 patrons pour salon, chambre à coucher et cuisine

### SPECIALS

Peinture mat, le gallon \$3.79

Peinture luisante, le gallon \$5.95

Latex mat, le gallon \$5.49

Ces réductions ont valables du 15 au 30 avril 1957

**EMPIRE WALLPAPER & PAINT LTD.**  
C. CAMIRAND, gérant

94 OUEST, RUE KING — TEL. LO 2-0454  
SHERBROOKE, Qué.

NAIROBI, (Reuter) — L'archevêque Makarios, primat de l'Eglise orthodoxe-grecque de Chypre, est arrivé ici hier en route pour la Grèce et a donné l'avertissement que si d'autres Cypriotes grecs sont mis à mort par les Britanniques cela bloquera la voie vers la paix dans l'île.

On a demandé à Makarios s'il croyait que les actes de terrorisme reprendraient à la suite d'exécutions de terroristes anti-britanniques. "Que pensez-vous?" a-t-il répondu.

Un journaliste a dit qu'il considérait cette réponse comme voulant dire "oui". L'archevêque a répondu que ce qu'il voulait dire c'était que le fossé qui sépare les Britanniques des Cypriotes grecs s'élargirait.

Makarios est arrivé ici à bord d'un avion d'Air France, venant de Madagascar. Il s'était rendu à Madagascar en bateau. Le 28 mars, le gouvernement britannique a annoncé que Makarios était libre de quitter son lieu d'exil des Seychelles mais qu'il ne pouvait retourner à Chypre.

### Sentence de mort

La cour d'appel de Chypre a confirmé jeudi la sentence de mort imposée à un jeune Cypriote grec accusé de possession d'armes.

En même temps, le gouvernement de Nicosie a annoncé qu'une mesure d'urgence, en vertu de laquelle les gens soupçonnés de terrorisme peuvent être détenus sans procès, a été prolongée pour un autre six mois, soit jusqu'à la fin d'octobre. Les tribunaux spéciaux institués il y a deux ans pour juger les terroristes s'élèveront également jusqu'en octobre.

PEKA, l'aille politique de l'organisation terroriste EOKA, a distribué des feuillets jeudi demandant au gouverneur britannique, sir John Harding, de faire preuve de "réelle bonne volonté" en abolissant les mesures d'urgence en réponse à la trêve déclarée il y a quatre semaines, par l'EOKA.

PEKA donne l'avertissement que si Harding refuse de faire preuve de bonne volonté en mettant fin "aux tortures des détenus cypriotes" aux arrestations et aux perquisitions, "l'histoire et l'opinion internationale sauront qui blâmer si l'EOKA met fin à la trêve et donne une leçon à Harding."

## Un incendie est vite maîtrisé

Les pompiers de Sherbrooke ont reçu un appel à 10 h. 55, hier soir, pour se rendre au numéro 28 de la rue Alexandre et combattre un début d'incendie qui s'était déclaré au studio Breton.

La cause de l'incendie est attribuée à une chaudière surchauffée qui se trouvait non loin d'un mur soumis à une chaleur intense. Les pompiers sous la direction du lieutenant Lucien Lachance ont amorti les flammes quelques minutes plus tard et ont pu regagner leur poste à 11 h. 15 p.m.

Les dommages causés par le feu, l'eau et la fumée ne semblent pas très élevés.

## Relations plus tendues depuis l'intervention en Hongrie (Pearson)

OTTAWA, (PC) — Les relations entre le Canada et la Russie ont tourné au pire lors de l'intervention soviétique en Hongrie, dit le rapport 1956 du ministère des Affaires extérieures.

Le rapport, publié hier, déclare que les relations entre les deux pays se sont graduellement améliorées depuis la mort de Staline en 1953 et particulièrement à cause des contacts plus étroits à la suite de la visite en Russie, en 1955, du ministre des Affaires extérieures, M. L.B. Pearson.

Mais tout cela a pris fin lorsque l'armée rouge a écrasé la révolte hongroise.

M. Pearson déclare dans la préface du rapport :

"Par les souffrances tragiques du peuple hongrois, tout le monde libre et, certainement, ces pays qui sont curieusement qualifiés comme "non engagés" ont dû réaliser en définitive, que la façade aimable de la coexistence soviétique cachait la conception brutale russe que les relations internationales sont comme une jungle où le fort fait ce qu'il veut et le faible souffre ce qu'il peut. Mais l'agonie de la Hongrie a été un prix amer pour cette vérité nous soit démontrée à nouveau."

M. Pearson déclare que 1956 ne fut pas seulement une année de recul et de ténèbres.

"Les forces de la liberté fermentent dans ce pays communistes qui ont dû déjà se soumettre à la tyrannie totalitaire de Moscou."

## Feu à la Sherbrooke Woodcraft, ce matin

Un incendie qui s'est déclaré ce matin à 7 h. 45 a nécessité le concours de deux postes de pompiers des numéros un et cinq.

Le feu a pris naissance dans la chambre des fournaises de la Sherbrooke Woodcraft Ltd. située au 2790 de la rue Roy. Lorsque les pompiers sont arrivés sur les lieux de l'incendie, les flammes léchaient le plafond de la chambre, mais le feu était sous contrôle peu de temps après leur intervention.

Les pompiers sous la direction des capitaines Charles Audet, Eugène Fortier et des lieutenants Arthur L'Heureux et Gérard Roy ont utilisé quatre voitures et ont réintégré leurs postes respectifs à 8 h. 14 a.m.

**Nouveau! Amélioré!**  
**air-wick mist**  
additionné de chlorophylle activée  
La bombe vaporisante qui tue les odeurs d'un seul coup!



"Captain Morgan est en ville!"

**Captain Morgan RUM**

GOLD LABEL • BLACK LABEL

## 400 délégués des Cantons de l'Est attendus aux assises 4-H, en mai

SHERBROOKE — Le congrès annuel du collège de Disraeli pour se clore le soir du même jour par un banquet qui sera donné à la salle des Chevaliers de Colomb.

A cette occasion, on procédera au choix des talents régionaux 4-H qui subiront une éliminatoire en vue du congrès provincial des clubs 4-H tenu à Montréal au cours du mois d'août. L'élection d'un président et d'une présidente régionale aura lieu en cette même circonstance pour remplacer M. Georges Paquet de Windsor Mills et Mlle Louise-Annette Lambert, de Ascot Corner.

L'école qui remportera la palme pour le concours d'embellissement des écoles des comtés de Frontenac et de Compton recevra un trophée offert par la Megantic Manufacturing Co.

Les principaux responsables de l'organisation du congrès de Disraeli sont M. Lucien Bédard, l. l., gérant de l'Association forestière des Cantons de l'Est, et Mlle Ellette Beaudoin, secrétaire du club 4-H pour la section féminine de Disraeli.

## Démission des deux inspecteurs de chemins

NOTRE-DAME DES BOIS, (DN) — A une séance du conseil de Notre-Dame-des-Bois, la démission de MM. Armand Gingues et Ernest Turgeon, fils, comme inspecteurs de chemins, fut acceptée; ils ont été remplacés par MM. Henri-Louis Plante et Adrien Turgeon.

M. Lionel Goulet a été nommé inspecteur agraire pour remplacer M. Joseph Lambert, père, qui est décédé récemment.

Il fut aussi décidé que demande soit faite au ministère de la colonisation dans le but d'obtenir des tuyaux pour la construction des pontons.

Le salaire-horaire de tout homme employé à l'entretien des chemins a été fixé à \$0.75; plus \$0.20 de l'heure par cheval. Le prix est de \$2 l'heure avec tracteur ou camion.

## Mlle Louise Hains est la gagnante

NOTRE-DAME DES BOIS, (DN) — Mlle Louise Hains et M. Clément Blais ont été les vainqueurs du concours de Bon Parler français, organisé par la fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste et tenu sous les auspices des sections locales, en la salle paroissiale de Notre-Dame des Bois.

Vingt et un étudiants ont participé à ce concours, plusieurs se classèrent avec de bons points, entre autres, Mlle Suzanne Brault et M. Camille Blais.

Un chant : "Le doux parler ancestral" fut rendu par les concurrents. Un prix de consolation fut gagné par Mlle Aline Bonlangier et le prix de présence fut gagné par Mlle Maurice Brodeur.

**LE PREMIER FONDS MUTUEL AU CANADA**  
A DÉCLARER SON  
97<sup>ème</sup> DIVIDENDE TRIMESTRIEL CONSÉCUTIF  
HUIT CENTS PAR ACTION  
payable le 1<sup>er</sup> mai 1957 aux actionnaires inscrits le 15 avr.  
CROISSANCE DU DIVIDENDE ANNUEL PAR ACTION DEPUIS LA GUERRE  
1945..17¢ (HAUSSE 123%) 1956..38¢  
LES DIVIDENDES EN ARGENT DÉPASSERONT \$23,000,000 DEPUIS L'ORGANISATION  
**Canadian Investment Fund, Ltd.**

## Grande VENTE de FERMETURE \$35,000 de MARCHANDISE À LIQUIDER

PROFITEZ DE CETTE OCCASION

1/2 prix

VENEZ VOIR ET SOYEZ CONVAINCU!

**S. ROSSY Inc.**

401 OUEST, RUE PRINCIPALE  
MAGOG

## LE COUPLE WESTINGHOUSE



LESSIVEUSE AUTOMATIQUE

LAUNDROMAT

avec exclusif et nouvel économiseur d'eau

\$299.50

\$10. de boni pendant la Semaine Nationale des

Lessiveuses du 14 au 20 avril



NOUVELLE SECHEUSE

avec cadran de séchage

AUTOMATIQUE

UTILE ET PRATIQUE

\$199.50

## SEUL

LEVESQUE VOUS OFFRE

- un plan d'assurance-mortalité gratuit sur votre ameublement
- un plan d'assurance-feu gratuit sur votre ameublement
- son propre plan de financement

SUCCURSALES A  
ROCK ISLAND et COOKSHIRE

"VOTRE SATISFACTION - NOTRE BUT"  
"YOUR SATISFACTION - OUR AIM"  
**Levesque Limitée**  
MEUBLES...FURNITURE



TELEPHONE LO 2-4765

38 sud, rue Wellington

Sherbrooke